

1927

HAT-STORE



CHAPÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRACA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOS-ELEGANTES

Coqueluche — XAROPÉ

BIBLIOTECA DO EST. DE S. PAULO

BIBLIOTECA DO EST. DE S. PAULO

BIBLIOTECA DO EST. DE S. PAULO

IL PAQUINO

COLONIALE

BIBLIOTECA DO EST. DE S. PAULO
BIBLIOTECA DO EST. DE S. PAULO
BIBLIOTECA DO EST. DE S. PAULO

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Um semestre 8\$000

UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.º and.
Teleph. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO
(Antica Boa Vista)

Pan per focaccia!

Il trattato italo-albanese, che ha provocato le insolenze del jugo-slavi, vien considerato come una fiera risposta al trattato franco-jugoslavo. — (Dai giornali).



— Pigliati questo, come acconto!

CINZANO

ANDAR / PRAT.
EST. / N.º de CRD.

Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola

Dr. Roberto Oliva

Specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4, Rua Libero Badaró, 153, secondo piano.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della Ea Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Venere e Sifilitiche.

Cons: Rua Libero Badaró, 81. — Tel: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11, Sobr. — Tel.: Cid. 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini

— Analisi microscopiche. — Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento n. 40 — Dalle 8 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 4321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose — Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 8 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139 — Tel.: Av. 2231.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DIPARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri
Consulorio: Rua 7 de Abril N. 85 — Telefono: 4896 Cidade — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE' nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Rendine

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-3-6 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162-Sobr. — Tel. 1675, Bras — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz. — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef. Central. 4226.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e antovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e trattamenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Tel.: 5489 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: Cidade 5-1-7-9
PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAULO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga —:— Telefono 1651 Cidade
— SÃO PAULO —

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore, 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consulorio: Piazza da S. 84, 84 — Tel. Central 6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraiso, 11, tel. Av., 2219.

Inalatorio a secco

Prime impianti nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciute e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, siandolo broncho-bronchiali, Infiamme, coido urico, malattie del naso, gola, orcochie, ecc.
AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
— Dalle ore 2 alle 6. —
N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cid. 468

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Tel. Cid. 3844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid. e Cons.: R. Major Quecinto, 7 — Tel. 5408 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

Largo São Bento, 14

(presso il Largo S. Bento)
Orario: 9 - 11 e 1/2 - 4 1/2

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobreloja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. Central, 3545.

CAFFE' IN POLVERE FALCHI

Dei migliori, il MIGLIORE

FALCHI PAPINI & CIA.

FABRICA DE LADRILHOS

— E —

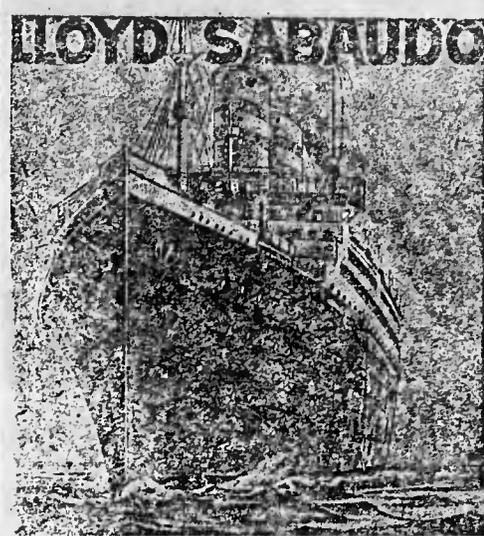
MATERIAES PARA CONSTRUÇÕES

SALVADOR VITALI & CIA.

240 — R. Cons. Ramalho — 240

Tel. Av. 794

— S. PAULO —



IL RAPIDO VAPORE DI LUSO
CONTE VERDE

partirà da Santos il 9 Dicembre e 27 Gennalo 1928 per Genova con scali fissi e regolari a Barcellona e Villafranca.

Treno speciale da S. Paulo alla banchina del porto di Santos per viaggiatore, bagaglio e CARRO RESTAURANT

IL VAPORE
"CONTE VERDE"

Partirà il 9 Dicembre per: RIO, BARC., VILL. FR., GEN.
PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
Pr.ssa Maria			Rio, Napoli, Genova
Tomaso di Savoia ...		17 Dicembre	Rio, Las Palm. Nap. Ge
CONTE VERDE		9 Dicembre	Rio, Barc. Vill. Fr. Gen
Pr.ssa Giovanna ...	30 Dicembre	16 Genn. 1928	Rio, Napoli, Genova
Principe di Udina ...	6 Genn. 1928	21 Genn. 1928	Rio, Napoli, Genova.
CONTE VERDE ...	17 Gennalo	27 Gennalo	Rio, Barcel., Villaf., Genova.
CONTE ROSSO ...	31 Gennalo	10 Febbrato	Rio, Barc. Villfr. Genova
CONTE VERDE ...	28 Febbrato	9 Marzo	Rio, Bar. Villfr. Gen.
CONTE BIANCAMANO	19 Marzo	30 Marzo	Rio, Bar. Villfr. Gen.

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRINCIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe
TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà effettuata dal due grandi espressi

CONTE ROSSO —::— **CONTE VERDE**

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande e lussuosissimo
CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa
L. A. POFANTI

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 — Telefono Central, 3651 — SANTOS: Rua 15 de Novembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER LA CURA DELL'ASMA :

ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale. Una o due iniezioni, al massimo, sono sufficienti per guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.º 186.

Possiede i migliori attestati delle maggiori notabilità mediche.

Cassa con 10 ampolle 15\$000 — Per l'interno posta franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. — Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

COZZO ROMANO & CIA.

RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - C. Postal 2113

Tel. Cidade, 7318 — S. PAULO

Si prega di citare il "Pasquino Coloniale"

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di nva nazionale, che possono raggiungere con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI — Rua do Paraíso, 23 — S. Paulo — Telefono, 153 Avenida.

CALZOLAJ



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & IRMAO

Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina famigliare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comodità.

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria

Antonio, Salvador
Messina & Comp.

R. Aurora, 39-S. Paulo

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel
Pestana, 422 — Dalle
8 alle 9 e dall'1 alle 2
pom. - Telef. 2399, Braz

Dr. Filippo de Filippo MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Benefi-
cenza Portoghese — Pic-
cola ed alta chirurgia —
Malattie delle signore —
Consulti: dalle 14 alle 18.
— Consultorio e residenza:
Piazza do Correio, 6 (an-
golo di R. Anhangabahu').
Tel. Cidade, 734)

Prof. Dr. G. MELIS

Oculista — Ribeirão Preto
Cura rapida del tracoma —
Esame della vista, ecc.
Resid. e Cons.: R. Gen. Ozorio,
N° 150 — Dalle 9 alle 10
e dalle 14 alle 17
— RIBEIRÃO PRETO —

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

7 GENNAIO — 25 FEBBRAIO — 9 APRILE 1928

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE del MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE IMPERIALE

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

VIAGGIO INAUGURALE

partirà da Rio per Barcellona e Genova il 6 Dicembre.

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso
280 passeggeria di 2.a classe

318 passeggeri di classe intermedia
934 passeggeri di 3.a classe in cabina

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Pentecado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

Cosulich Line Trieste

La piu' veloce e fastosa motonave del mondo

SATURNIA

"IL PARADISO DEL MARE"

Partirà da SANTOS, per: RIO, MARSIGLIA, NAPOLI e TRIESTE
il 15 Dicembre 1927 — 17 Febbraio, 6 Aprile, 27 Maggio 1928

L'itinerario del "SATURNIA" mostra gl'incanti della "Côte d'Azur", della bala di Napoli e della laguna di Venezia. — Grandiosi saloni artisticamente decorati — Piscina Pompeiana — Cabine con terrazza sul mare — Bar-room — Grill-room — Bottega di arte, moda e fiori. — Feste e Concerti. — Ufficio turistico. — Nove ponti collegati con ascensori. — Alloggi col massimo confort moderno per 279 passeggeri in classe di lusso. — 267 di seconda — 309 intermedia — 1800 in terza con cabine.

Treni speciali, combinati con l'arrivo del "SATURNIA" da Marsiglia a Parigi-Londra; da Napoli a Roma-Milano; da Trieste a Vienna-Berlino.

Agenti Generali: "SOCIEDADE ANONYMA MARTINELLI

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 34 — S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, 35

"BARATAS?"

Usate il

PO' AZUL

IL PASQUINO

COLONIALE

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
 Composto e stampato nella "Typographia Paullista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

Nell' asma bronchiale
 Nell' asma cardiaca
 Nelle tossi spasmodiche e nervose

ANTIASMATICO

Dr. Cravero

IN TUTTE LE FARMACIE

LA ROTTA

L'Addetto Commerciale ha rimproverato la Presidenza della Camera di Commercio, perché fanno una rotta sbagliata. (Cronaca coloniale).



SER PIERO — La colpa è della bussola che s'è guastata! Andiamocene e lasciamo la rotta agli altri...

LA BATTAGLIA DEI RUMORI

E' stato presentato alla Camera Municipale un progetto di legge che, a bene della quiete cittadina, proibisce il funzionamento pubblico dei grammofoni e degli altoparlanti.

Una nuova battaglia si aggiunge
 Alle tante battaglie ora in corso!
 Tale annunzio sul vivo ci punge,
 Come annunzio ferale di guer!
 Già la stampa nel mese decorso
 Dedicava l'articolo di fondo
 Al problema davvero profondo.
 Dei rumor che ci gnastano i ner.

Guerra adunque agli squilli di tromba,
 Guerra a tutti gli ordigni assordanti,
 Guerra al fischio, al petardo, alla bomba,
 Guerra al rullo del raneo tambur.
 I grammofoni e gli autoparlanti
 D'ora in poi sian vietati e repressi,
 E la santa crociata non cessi,
 Finché proprio non siamo al sicur.

Organetti, organini e organoni,
 Che sfondate non solo gli orecchi,
 Ma sfondate pur anco i calzoni.
 Soffiettando i "magnati" ogni dì;
 Zampognari, nuovissimi e vecchi,
 Ciarlatani di tutti i colori,
 Dal Brasile dovete andar fuori:
 Dei rumori già l'era fini'!

Suonatori di piatti e grancasse,
 Invitati da tutti i ragazzi
 Riponete lo scetavaiaasse
 Con la tolfa e con il putipu':
 Amator di notturni schiamazzi,
 Ritiratevi a vita privata,
 Dei giornali la santa crociata
 E' arrivata a produrre i suoi fru'!

Non piu' ruote non cinte di gomma,
 Né piu' liberi i freni ai motori:
 Sia per tutti intangibile domma
 L'assoluto, il perfetto tacer;
 E l'eloquio dei grandi oratori
 Finalmente per legge sia dómo,
 E i poeti — che penso e non nomo —
 Stiano zitti una volta sul sér.

Non rumore di danze o di feste,
 Non rumore di piatti e bicchieri,
 Che ci rompon le tasche e le teste.
 E ci annebbiano gli occhi e il cervel;
 Ma i giornali — sian pure i piu' seri —
 Non producono il suon piu' mortale?
 Fin che avremo anche solo un giornale,
 Avrem sempre una Tor di Babel!

CAV. ALESSANDRO MANZONI

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

TEMPESTA IN UM CALAMAIO!

Perdura il rumore dei cannoni sparati dal Fanfulla per un'ipotetica lega del "magnati" contro la stampa coloniale. (Cronaca locale)



IL COMM. ARROZ E FEIJÖES — Perché me la rido? Oh! Bella... Perché non hanno avuto il coraggio di fare dei nomi!

Freschissime

LA CREPA

NUOVA YORK, 2 — Il New York Herald pubblica una corrispondenza del suo inviato speciale romano in cui è detto che un ingegnere americano ha scoperto una crepa nella cupola di S. Pietro.

La crepa nella cupola? Ci mancherebbe altro! La crepa l'americano, naturalmente: soltanto lui! E la crepa, se non gli dá fastidio, dove gli piaccia: nella cupola, sotto la cupola o sopra la cupola!

Perché non è ben chiaro dove sia veramente la crepa nella cupola, anzi la crepa nella cupola o meglio la crepa nella kepa...

Ma non si sa dove si può andare a finire!

O meglio, lo si sa benissimo: si va a finire che S. Pietro, con le intromette degli

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Chirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralisias, etc. Diagnose e tratamento com Ruls X, Diatermia, Phototerapia, Electrotherapia. — Res.: Rua Vergueiro, 358, das 12 ás 13. Tel. 482 Av. — Consult.: Rua do Tesouro, 11, das 14 ás 18. Telephone 585 Central.

americani, perderá un bel giorno la pazienza e si allontanará, insalutato ospite, portandosi le chiavi...

L'ORO AMERICANO

NUOVA YORK, 2 — Ogni giorno gli Stati Uniti si sbarazzano dell'eccesso di oro, che si è andato accumulando su quel mercato. Vengono fatte specialmente spedizioni per l'Argentina, per l'Italia e per Brasile.

I redattori del Pasquino si dichiarano pronti e disposti a contribuire a tale sgombero, anche... a proprie spese!

SMEMORATO...

ROMA, 2 — Un malato di amnesia assoluta ha pregato il podestà di volerli fissare d'ufficio in proposito in data perché non se la ricorda più e quindi non è in grado di dire quanti anni ha.

Il problema degli anni: ecco un problema che, per quanto nuovissimo, è già annoso! Abbiamo in proposito indetto un "referendum" e ne abbiamo avute queste risposte:

— L'età c'est moi.

Le Munfique.

— Per vivere, bisogna mangiare! Dimmi quanto mangi e ti dirò quanti anni hai.

Cav. Caldi Rola.

— La mia età? Dirò, con Pirandello, che bisogna cercare il massimo come divisore del bicarbonato di soda e dividerlo per il multiplo di Amleto. E' chiaro?

Ser Piero.

— L'età? Per gli uomini, intraprendenti come me, è più facile contare i chiodi che piantano, che gli anni!

Piolintriipp.

— Io avrò trent'anni al massimo!

Meneghetti.

ITALIA E AMERICA

WASHINGTON, 2 — Il calzolaio italiano Totonno Bruno ha avuto l'onore di risuolare le scarpe al Presidente degli Stati Uniti.

Dal che si vede chiaramente che l'America per stare bene in piedi ha bisogno dell'Italia.

UNA NUOVA CURA?

PARIGI, 2 — Il dottor Coué ha validamente dimostrato che per curare le malattie non c'è bisogno di rimedi farmaceutici, ma basta la parola.

La cura indicata non è nuova. Conosciamo una signorina che, dopo essersi sollazzata col suo amante, gli ha detto:

— Arturo, sono di sette mesi! E non c'è che un mezzo per farmi guarire: devi mantenere la parola!

CALCOLI...

PARIGI, 2 — Il "Temps" stampa che se l'Inchilterra espone un suo giudizio sul Reno

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell' Ospedale Umberto I. — Cons.: Largo da Sé, 34 - 2.º piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 12 alle 16 — Telefono Cent 1087 — Resid.: R. São Joaquin, 84 — Telefone Cent., 2259

per ottenere la pace universale, è garantito che lo fa per calcolo.

SI; per calcolo renale!

UN FURTO SENSAZIONALE

ROMA, 2 — Per svaligiare l'oreficeria di certo Ugo Gonnora, i ladri si sono fatte fare delle potenti seghe circolari di eccezionali dimensioni.

E allora diremo: Sodoma e Gomorra!

D'ANNUNZIO E' GHIOTTO I

MILANO, 2 — I giornali pubblicano che, benché ne sia ghiottissimo, D'Annunzio non riesce mai a farsi comperare della mostarda nei negozi dei paesi del lago di Garda perché ne sono sempre sprovvisti.

Ed allora si dirà: Garda, guarda, la mostarda.

IL CAMBIO

MILANO, 2 — Intervistato, il corridore Costante Girardengo ha detto che allo scopo di percorrere più agevolmente le salite, usa il cambio di velocità.

Così si dirà: il cambio in saltai!

PUBBLICAZIONI MUSICALI

TI PORTO LA JETTA!



Composizione di Piolintriipp per il console Dolfini.

AGUENTA, FELIPPE!



Composizione del Munfique, che ha ridotto l'abbonamento del giornale a 25\$000.

LA CIAMBELLA SENZA BUCO!



Composizione del comm. Arroz e Feijões dedicata alla stampa coloniale.

PATRIOTTISMO!

All'inaugurazione, avvenuta a Rio, del monumento ai caduti in guerra, intervennero numerosi reduci dei 32\$500. (Dai giornali)



— E perché non dovevamo andarci? Soldato che non è partito, è buco per un'altra volta!

Cose della "Dante"

Riceviamo:
"Caro Pasquino, la "Dante" soffre di una malattia che è di data antica: quando non fa niente, impedisce che gli altri facciano!
Ne vuoi degli esempi?
Eccotteli:
— L'istituzione della "Dan-

te" al Braz è morta per la lotta che le è stata mossa dalla "Dante" del Centro;
— l'Università Popolare ha fatto la stessa fine della "Dante" del Braz e chi l'ha fatta morire è stata proprio la "Dante" del Centro!
Adesso viene il... sodo.

La Dante ha mosso una lotta serrata contro i "Musci Italicci" e contro le Conferenze della Corso. Tanto è vero che è la seconda volta che la "Dante", indice una conferenza di mercoledì, pur sapendo che, da tempo, in sera del mercoledì hanno luogo le lezioni della Corso!

I "Musci Italicci", indispettiti, stanno preparando una serata *monstre*; la più magnifica serata artistica-culturale avuta sinora a S. Paolo. —

colta commemorazione del Centenario di Mameli!

Ma ti pare, caro Pasquino, che sia un bel spettacolo?

Il solito "assiduo lettore".

Amatissimo "assiduo", e che ne dici di coloro che si sono messi in testa di pacificare la Colonia?

Quando il ritornello, che si sente in giro, non è che questo:

Pace non voglio fare,
Sono ostinato...

CAMICIA NERA E BANCHETTI

Sotto il titolo, "Camicia nera e banchetti" il Segretario generale dei Fasci all'Estero, dott. Di Marzio, scrive sul "Legionario" il seguente articolo che è opportuno riportare:

"Una recentissima disposizione del "Foglio d'Ordini" del Partito fa divieto in modo assoluto di offrire banchetti, indire ludii oratori, organizzare ricevimenti clamorosi, fare parate, e così via di seguito.

"Abolite le feste, dunque: chiuse le cerimonie, ringolati i discorsi.

"All'estero bisognerà far lo stesso: bisognerà economizzare i soldi, in parole, in parate. Bisognerà abolire il superfluo, il di più, il noioso, l'abitudinario.

"Poiché non bisogna illudersi: i banchetti, anche se cordiali, alla fine stancano, e dono le frutta ognuno rimpiange le lire spese ed il tempo perduto.

"I discorsi annolano, perché è assiomatico che discorsi capitali, nuovi, determinatori, non se ne possono fare che uno l'anno (come fa il Duce), e non li possono fare che i Capi, e i grandi Capi.

"Non resta che il lavoro di persuasione, di spiegazione, di esegesi, per il quale non occorrono parate né musiche.

"Lavoro di tutti i giorni senza montatura e senza rumore. Che poi, gli oratori da stramazzo non se ne accorgono, e i banchettanti non se ne avvedono: ma spesso vengono da noi a ricorrere gli afflitti partecipanti, a dirci, dopo aver ascoltato e mangiato:

— "Sapesse che spese inutili, sapebbe che discorsi noiosi...

"Ma, oltre a ciò, spesso si abusa anche della camicia nera, ossia della nostra unica, gloriosa uniforme. Se ne è abusato all'estero: forse se ne abusa ancora!

"Basta! La Segreteria dei fasci ordina che si finisca questo riprovevole abuso.

"La camicia nera si indossi con tutte le decorazioni: il 23 marzo, e il 28 ottobre, gloriosi anniversari; si porti il 21 aprile, giorno di Roma; ma poi basta."

Queste categoriche disposizioni, che riproduciamo alla lettera sono ignorate dai così detti giornali filofascisti, o fiancheggiatori, in tutt'altre berbe impegnati, perché "sanno di forte agrume." E pure l'argomento, tanto chiaro, esplicito, serio, opportuno e delicato, anche — autoritario, forniva una ottima occasione per dare una prova di vera indipendenza e di sincera fede fascista. Non ci meraviglia: e vogliamo dire il perché.

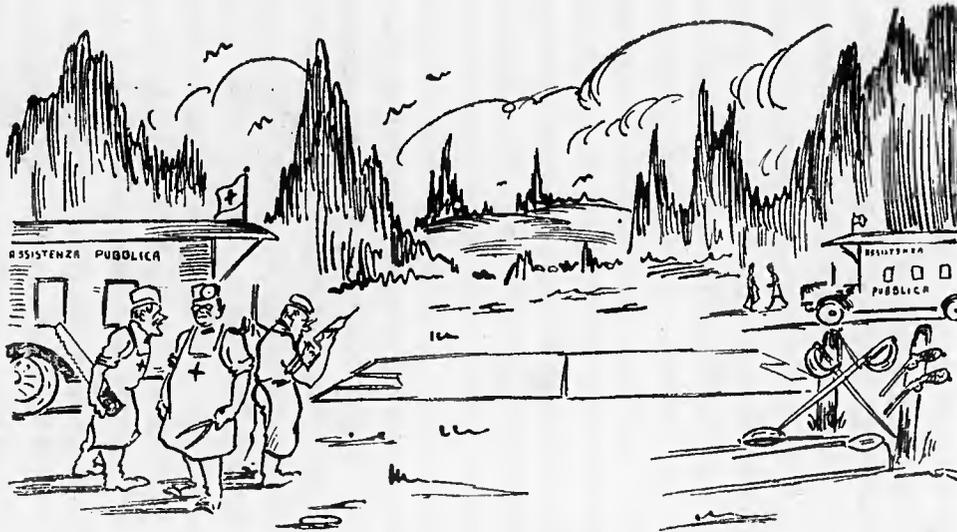
Riprodurre sia pure semplicemente, cioè senza incombodi e odiosi commenti, i saggi ammonimenti del Segretario Generale del Fascio all'Estero, che non ha certamente voluto fare dei discorsi noiosi, significava attirarsi l'odio della clientela dei banchettanti dei festaiuoli e degli oratori.

Citarli poi in questi giorni, sarebbe stata una doccia gelata sugli oratori di Rio che hanno tenuto, in blocco, tre discorsi, nello stesso "momento solenne". Non solo; ma hanno invitato a indossare anche la camicia nera "sotto la giacca", in occasione dell'inaugurazione ai Caduti in guerra, nell'atrio dell'Ambasciata. Non basta. C'è stato, anche un ricevimento solenne; c'è di più: ai convitati, *italianamente accorsi* furono distribuiti signorilmente dolci e rinfreschi. Insomma tutto il contrario di ciò che comandano i capi: "bisognerà economizzare i soldi, in parole, in parate".

E ci pare che basti. Domani vien fuori qualche fogliettista o qualche ragazetto imprudente e ci griderà la croce addosso! Ma le persone serie, equilibrate — fascisti, filofascisti, fiancheggiatori o... luterani — non ci offriranno un banchetto ma ci batteranno le mani.

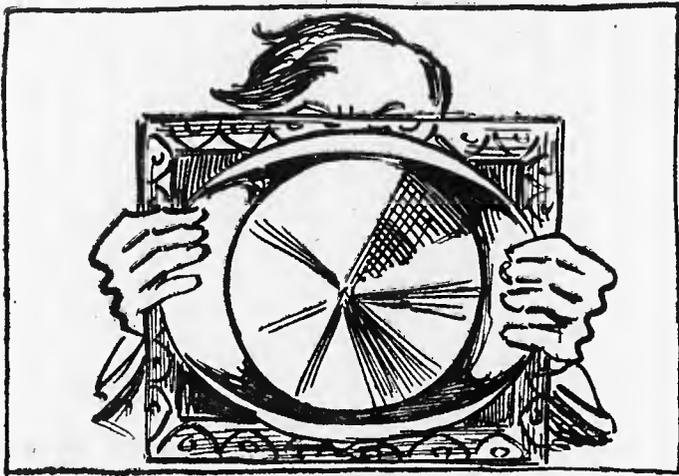
UN DUELLO SFUMATO

Mercoledì si dovevano battere in duello il comm. P. e il Grand'Uff. C. (Cronaca coloniale)

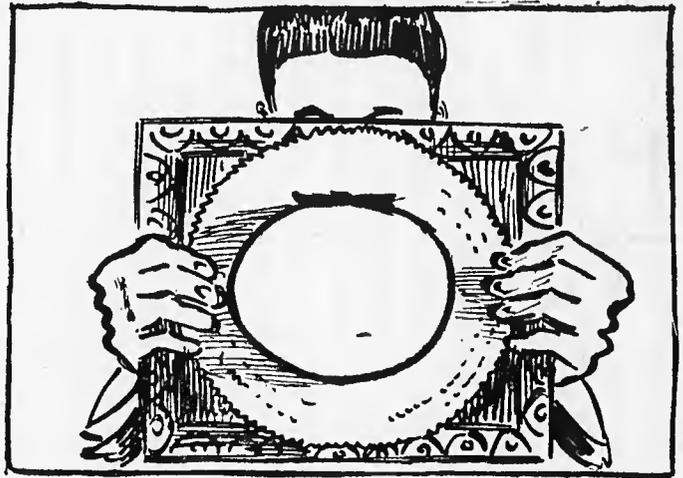


UN MEDICO — E non vengano! Mi viene un dubbio... che siano andati a mangiare gli spaghetti assieme? Gli spaghetti... Ah! il doppio scalo...

I DUELLANTI MANCATI!



Il comm. P.



Il Grand'Uff. C.

L'ANTENNA RADIOGRAFICA DEL "PASQUINO COLONIALE"

UN GROSSO INCIDENTE

(Non soltanto il "Fanfulla" ha l'antenna radiografica. L'ha anche il "Pasquino"; e piu' alta e piu' grossa e piu' potente).

Il redattore, incaricato dell'antenna, ha ricevuto queste comunicazioni:

Martedì (ore 14,15) — Stazione Luz; folla immensa per festeggiare ritorno Conte. Presidenti Società; bandiere; "grandos" e "meudos". Grosso incidente fra due "grandos". Corrono varie versioni. Sto indagando.

Martedì (ore 15) — La versione esatta è questa. Un "gaudo" stava chiacchierando con un giornalista brasiliano, quando scende dal treno in arrivo un altro "gaudo" che si intromette nella conversazione. L'intromissione non garba al "gaudo" che interrompe il nuovo arrivato con queste parole:

— Ma stia zitto lei, che non conta niente!

La risposta è stata violentissima; c'è entrato anche banana! C'è una versione che l'antenna sostiene che è stato appena risposto così:

— Le furò vedere io se conto o non conto!

Si assicura che vi sarà un duello.

Martedì (ore 18) — Dalle librerie locali sono state vendute quattro copie del Codice Cavalleresco del Gelli.

Martedì (ore 19) — I padrini dei due avversari si sono riuniti.

Martedì (ore 21) — I padrini sono andati a cena, si riuniranno piu' tardi.

Martedì (ore 23) — I padrini si sono nuovamente riuniti.

Martedì (ore 24) — La riunione dei padrini è terminata. Separandosi i padrini si sono salutati così:

— A domani, alle cinque!

Da una indiscrezione, fatta da un padrino ad un suo amico, ho ragione di ritenere che il duello avrà luogo domani mattina, alle ore 5, in una località dell'Alto da Mooca.

Mercoledì (ore due) — Ho intercettato una comunicazione telefonica. E' certo che il duello non si farà domattina alle cinque. C'è, invece, una riunione dei padrini per le ore 9.

Un commendatore che pesa 130 chili ha commentato così:

— I duelli o si fanno subito, o non si fanno più!

Mercoledì (ore 11) — Il duello non si fa più! C'è stato ieri, ad alta ora della notte, l'intervento di una persona autorevole. Stamane, dopo una breve riunione, i padrini hanno visitato i loro rappresentati per l'approvazione della formola che dà per chiusa, onorevolmente la vertenza.

Mercoledì (ore 12) — E' stata firmata in questo momento la dichiarazione che chiude la vertenza.

I contendenti riconoscono che non avevano l'intenzione di offendersi e che si stima l'uno l'altro più di prima.

Il commendatore che pesa 130 chili ha commentato:

— La vita coloniale è un seguito di farse!

Effemeridi Storiche

14 Luglio 1927 — Clamorosa calata di brache del celebre clown Piolintripp.

15 Novembre 1927 — Il noto novelliere coloniale cav. Caldirola scrive, e pubblica sul Faufulla, la novella: L'amico Lorenzo.

23 Novembre 1927 — Il Faufulla pubblica un violento articolo contro i "magnati" per difendere la

stampa Coloniale da un attacco che nessuno ha sognato di fare.

30 Novembre 1927 — Il Piccolo fa la seconda calata di brache.

30 Novembre 1927 — Il Faufulla stampa, per la centesima volta, la notizia dell'eredità di centinaia di milioni, lasciati da uno zio d'America.

CONSIGLI CULINARI

In tutti i giornali che si rispettano, nella rubrica di varietà voi incontrerete immanicabilmente dei consigli culinari sotto i titoli: — In cucina — La buona massaia — Il cuoco in famiglia e simili. E vi spifferano come si cucina un piatto di spaghetti alla napoletana, una polenta con gli uccelli, una bistecca alla milanese, e una trippa alla romana.

Niente di male: i guai cominciano quando si vuol cucinare.

In un "Re dei Cuochi" mi ricordo di aver letto: — Lepre in salmi. Per fare il lepre in salmi, è necessario innanzi tutto avere un lepre... —

Così, per cucinare gli spaghetti alla napoletana ci vogliono gli spaghetti, e via dicendo.

C'è il telegrafo senza fili; c'è il telefono senza signorine: ma non c'è ancora un piatto di spaghetti... senza spaghetti!

In questi tempi di crisi, invece di insegnarci il modo di cucinare, i giornali dovrebbero prima insegnarci il modo di procurarci gli allimenti!

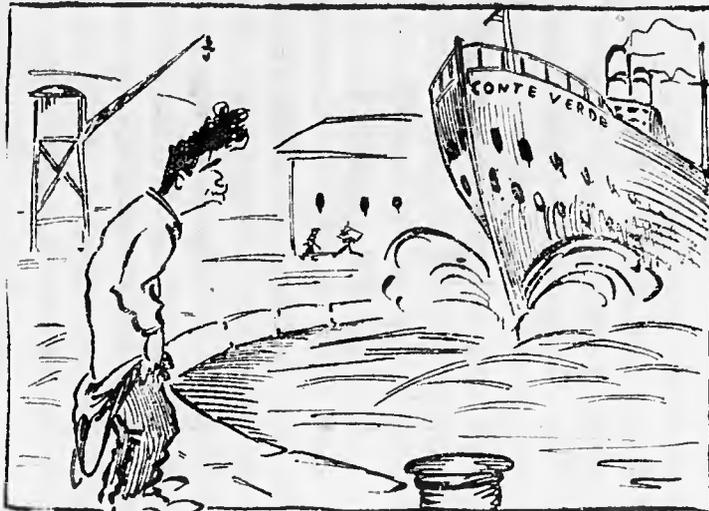
VINI
OLII
FORMAGGI

All'Emporio
ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI
VINI DEI CASTELLI ROMANI

CALATE STORICHE!

Il 29 Novembre il Piccolo ne ha fatta un'altra!
(Cronaca coloniale)



PIOLINTRIPP — E avevo detto che mi spezzo, ma non calo!

Un romanzetto politico

L'azione ha luogo, parte in Italia e parte nei Balcani! — Il connubio della politica e della religione — Un fidanzamento reale! — Anche il Papa ruota il suo tornaconto!

(L'autore, un piccolo giornalista che inventa delle balle e le manda da Sofia ai giornali che sono clienti dell'Associated Press, si raccomanda ai lettori per la sua non comune fantasia).

CAPITOLO PRIMO

Il Capo del Governo italiano, in previsione di un eventuale attacco da parte della Jugoslavia, ha escogitato la stipulazione di un trattato d'alleanza con la Bulgaria.

CAPITOLO SECONDO

Per riuscire nel suo intento, l'on. Mussolini ha stabilito di dare in moglie a Re Boris la principessa Giovanna, terza figliuola del Re d'Italia. Il Sovrano bulgaro ha tosto accettato, e le auguste nozze saranno ufficialmente annunziate prima del venturo giugno.

CAPITOLO TERZO

Qui entra in ballo il Vaticano, perché la religione ufficiale della Bulgaria è

la greco-ortodossa, alla quale la principessa Giovanna dovrà convertirsi, per poter sposare il Re Boris. E per convertirsi, dovrà ottenere il consenso del Papa.

CAPITOLO QUARTO

Pio XI, nel colloquio recentemente concesso al Sovrano bulgaro, ha promesso di non opporre ostacoli alla conversione della principessa. Tuttavia intende approfittare di questa occasione per risolvere definitivamente il dissidio tra la Chiesa e lo Stato italiano, mediante la cessione di una piccola area contigua al Vaticano, dove il Pontefice possa esercitare la sua sovranità temporale.

Fallimenti

e Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Uallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigeri al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central, 1520 Residenza: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

LE AVVENTURE DI UN DILETTANTE POLIZIOTTO!



— Quell'uomo!
E' sospetto; deve avere una bomba!



— Guarda! Accende la miccia!



— No; mi sono ingannato! E' la pipa...



— Si mette a sedere! Che voglia sulcidarsi! ?



— Accetti qualche cosa! Con questo caldo è una delizia mangiare in campagna!

A PROPOSITO DI CERTE CRITICHE...

Riceviamo:

Ho letto le critiche fatte dal R. Addetto Commerciale comm. Mancini alla Presidenza della Camera di Commercio, e convingo specialmente nella fondatezza di questa:

"Un'altra funzione che io vorrei sapere viéplu' sviluppata in questa Camera è quella dell'assistenza commerciale, assolutamente indispensabile in un movimento d'affari cospicuo tra paesi separati da così enorme distanza."

Certo l'autorevole critico non ha formulato questo grave addebito, senza aver avuto molte prove a conforto della sua enunciazione.

E' ozioso ripetere che da molto tempo i commercianti non si rivolgono più alla Camera di Commercio quando hanno necessità di assistenza, perché sanno di fare un buco nell'acqua!

E perché ormai si è radicata in loro la convinzione che la nostra massima istituzione commerciale è diventata una società puramente decorativa, che si compiace di indre feste, banchetti e divertimenti, che corre dietro a iniziative, senza scopi pratici, come quella del premio dell'aviazione e ad altre incongruenze, senza base reale e vantaggiosa.

Da tutte le critiche fatte dall'autorevole personaggio è sorta in tutti i commercianti italiani di S. Paulo che bisogna cambiare gli uomini della Presidenza.

Si farà? O prevarrà ancora il principio dell'indolenza, del lasciar fare e del lasciar passare?

Un commerciante.

Il disco pedagogico!

Un lettore ci scrive:

"Perché non si fa da noi quel che si fa nel Nord America, dove hanno messo il gramofono nelle scuole?

Sarebbe una bella novità e se ne otterrebbero dei bel risultati!

Io concordo con coloro che vanno sostenendo che il gramofono nelle scuole risponde alle ultime teorie pedagogiche, le quali, assodato che è ormai quasi impossibile ottenere che i ragazzi, con l'antico metodo, si inchiodino in mente la grammatica e la sintassi, procedono all'insegnamento di queste discipline giovandosi dell'ausilio dei dischi dei grandi autori. Qualche prova del nuovo sistema?

Ecco, qui, per esempio, sull'aria della "donna è mobile":

PRONOME dicesi quella parola che sostituiscisi sovente al nom...

Ed ecco, sull'aria del "Barbiere di Siviglia" la regola matematica delle "proporzioni":

Buona sera — miei signori — buona sera — buona sera — il prodotto — degli estremi — sempre eguaglia — quel de' mē (di —

sempre eguaglia — buona sera — (ra — quel de' medli — buona sera...

Ed ecco, ancora, sull'aria della "Cavalleria":

O Lola, sul soggetto hai la (cammisa e il predicato hai come 'a na (cirasa. La proposizione hai nel sorriso, col verbo ch'è palese o sottin. (teso...

Beato chi le dá lu'primmo va- (so...

E la serenata continuerà, naturalmente, sin che non arriva il bidello, che annunzia la fine dell'audi-lezione, e mette tutti fuori, alunni, maestro e grammofo.

Bisogna svecchiare i nostri sistemi scolastici; seguire il progresso, se no resteremo sempre all'epoca della tartaruga...

Che età avete, signora?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETA' PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccezionale pelle, che è indizio di gioventù.

USATE PERCIO' LA



usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie Potete anche farne richiesta alla Cassetta Postale 2996.

— S. PAOLO —

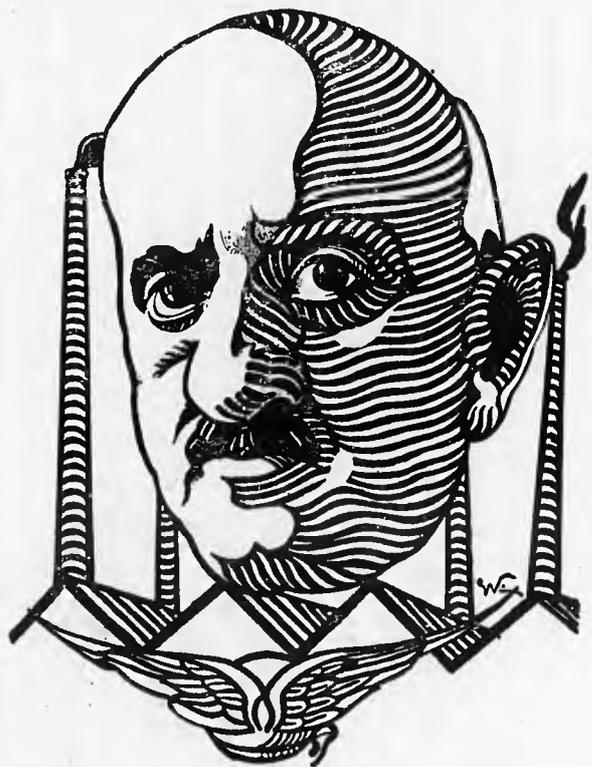
FERNET-BRANCA

NON DEVE MANCARE MAI IN OGNI CASA

**Aperitivo
Digestivo
Tonico**



CONTE FRANCESCO MATARAZZO



Dopo un lungo viaggio in Europa, ha fatto ritorno in S. Paulo il conte Francesco Matarazzo, il geniale industriale che a buon diritto è ritenuto, e per suo patriottismo e per la sua filantropia, il vero rappresentante della nostra collettività.

Alle feste, fatte dalla Colonia per suo ritorno, ci siamo associati cordialmente; rinnoviamo al conte Matarazzo i nostri più devoti ossequi.

UN MONUMENTO A RIO

Con una cerimonia gaudio-sa si è inaugurato, a Rio, nel giardino dell'Ambasciata Italiana, il monumento al Caduti in Guerra.

Il monumento, pregevole opera dello scultore Ugo Taddei, è stato ammiratissimo.

Alla funzione parteciparono le nostre autorità, le società italiane di Rio, le rappresentanze di alcune società di S. Paulo, di Petropolis e di Bello Horizonte e una folla enorme di nostri connazionali.

Pronunziarono patriottici discorsi, che furono calorosamente applauditi, il padre Cappuccino Isaia, il capitano Bianchini e S. E. Attolico, ambasciatore d'Italia.

In seguito vi fu, all'Ambasciata, un ricevimento fastoso e signorile.

*

ALLA "OBERDAN"

Il Circolo di Cultura Artistica dell' "Oberdan" ha ottenuto un nuovo e grande successo rappresentando, davanti ad una folla enorme di soci e di simpatizzanti, il bel lavoro scenico: Il Cardinale. Prima dello spettacolo l'orchestra del Circolo, diretta dal maestro Memore Peracchi, eseguì ottimamente la sinfonia della "Jone".

Si sta organizzando una nuova serata artistica con ottimi elementi della "troupe" teatrale cittadina.

*

DI RITORNO

Hanno fatto ritorno dall'Italia il sig. Carmine Campanella, direttore della S. A. Martinielli, e l'ing. Bruno Giovannetti, alto funzionario della Ditta "Giuseppe Giorgi".

Il vostro bentornato.

*

ESPOSIZIONE "GUIDO"

Il valente pittore Angelo Guldo ha riaperto la sua esposizione in rua da Quitanda n. 10 e sta ottenendo un lietissimo successo per i suoi bellissimi paesaggi amazzonici.

Questo appassionato studioso delle bellezze brasiliane merita l'appoggio lucondizionale di tutti i cultori dell'arte pittorica.

*

NOZZE

Si sono celebrate le nozze del signor Renato Mori con la distinta signorina Teresa D'Angelo, figlia diletta dei coniugi Bernardino e Marianna D'Angelo.

Al matrimonio civile furono padrini della sposa il signor Giulio Cesare de Franchi, e dello sposo il sig. Umberto Rebizzi, rappresentante del sig. Enrico Rebizzi.

Al religioso per la sposa il sig. cav. uff. Francesco De Vivo, rappresentante del sig. Giulio Cesare de Franchi e signora e per lo sposo il sig. Aniceto Catelli e signora.

Agli sposi vennero fatti ricchissimi doni.

Auguri.

*

LUTTI

Vittima di un attacco cardiaco, si è spento, martedì scorso, il noto pittore sig. Oreste Sercelli.

Era venuto a S. Paulo dalla nativa Firenze, venticinque anni or sono; e s'era guadagnato un'eccellente fama di pittore con notevoli lavori che abbelliscono molte residenze cittadine e chiese e uffici pubblici. Viaggiò molto e nell'interno dello Stato di S. Paulo e negli Stati del Nord, specialmente a Bahia dove fece importanti lavori di affresco in parecchie chiese.

La nostalgia di S. Paulo lo riportò fra noi qualche anno fa e, abbandonati i pennelli, si diede all'industria della litografia dove raccolse molti allori, ma non troppi successi finanziari.

Con lui la nostra collettività perde, non solo un artista di valore, ma un'anima accesa dei più fervidi sentimenti patriottici.

Alla famiglia in tutto, le nostre condoglianze.

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi
Vie urinarie — Sifilide —
Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17. **RUA LIBERO BADARO, 67**
Telefono: 1151 Central

CAV. G. FALCHI

E' atteso, fra pochi giorni, di ritorno dall'Italia, dove si è concesso un lungo riposo, il cav. Giuseppe Falchi, socio della ditta Falchi e Papini.

Gli anticipiamo il nostro cordiale benvenuto.

NELLE SOCIETA' ITALIANE

Il 30 dello scorso mese ha avuto luogo la cerimonia della presa di possesso della nuova direzione della Associazione Maria S. S. di Casaluce, che risultò così composta:

Presidente, Vincenzo Pomella; vice presidente, Giovanni Bianco; 1.º segretario, Michele Ambrosio; 2.º segretario, Antonio Sampaolo; 1.º tesoriere, Domenico Tartaglione; 2.º tesoriere, Fiorentino De Marzo.

MUSE ITALICHE

Ieri sera, nel salone della "Dante", il dr. Ferruccio Rubbiani ha tenuto una conferenza svolgendo il tema: Con Enea, da Troia a Cartagine. Il conferenziere è stato calorosamente applaudito.

COMMEMORAZIONI

Mercoledì sera il prof. A. Magnacavallo ha tenuto, al

Contro le malattie delle Signore
UTEROGENOL

Meraviglioso
medicamento

Circolo Italiano, davanti ad un pubblico numeroso e scelto, una conferenza commemorativa di Niccolò Macchiavelli, in occasione del IV Centenario.

Il conferenziere è stato vivamente applaudito.

DALL'ITALIA

Col "Conte Verde" ha fatto ritorno fra noi il noto negoziante, sig. Giovanni Pesce, che si era recato in patria insieme con la famiglia a godere, si n meritato riposo.

Il nostro bentornato.

PER CHI LEGGE

A. F. Formiggini Editore in Roma, ha saputo affermare varie collezioni (Classici del Risorgimento, Profili, Apologie, Lettere d'amore ecc.) che sono fra le più caratteristiche ed attraenti del mercato librario italiano; sta per metterne fuori una nuova: "Polemiche", che si aprirà con un volume di Benito Mussolini; annuncia come ormai prossimi il suo "Chi è?", "Dizionario degli italiani d'oggi", e la sua "Enciclopedia delle Enciclopedie", repertorio sistematico dello scibile (in 18 vol. di mille pagine in quarto), concepito in modo assolutamente nuovo ed originale anche rispetto ai modelli stranieri.

Quest'editore d'eccezione ha il merito, fra l'altro, di avere organizzato il "Censimento de l'Italia che legge" che è un indirizzario metallico, azionato elettricamente, per la diffusione di libri e periodici; ma la benemerita più singolare del Formiggini è quella di aver creato un tipo (che fu poi imitissimo in Italia ed altrove, ma che si è rivelato inimitabile) di periodico bibliografico: "L'Italia che scrive", Rassegna per coloro che leggono, supplemento mensile a tutti i periodici.

E' sul repertori bibliografici di questa agilissima rassegna che si svolge da anni in gran parte il lavoro della libreria italiana, sì che l'importanza pratica dell' "Ies" si è venuta

progressivamente sempre più affermando.

I nostri abbonati potranno avere l'undicesima annata de "L'Italia che scrive" (1928) con una notevole riduzione, cioè a L. 15 invece che a L. 17,50 per l'Italia e a L. 20 invece che a L. 22,50 per l'estero.

Inviare vaglia ad A. F. Formiggini Editore in Roma allegando la fascetta del nostro periodico.

CANI E CACCIA

L'ultimo fascicolo di questa bella rivista è vivacissimo; contiene numerosi spunti polemici e, particolarmente degno di nota, quello che riguarda Bernardo e C.

Numerose le illustrazioni e, in special modo, interessanti quelle dei cani da caccia importati ultimamente dal Canile del Friuli.

Carta ricevuta pela Academia de Corte Chiquinha Dell'Oso

(528.ª carta recebida).

Dell'Oso.

Exma. sra. d. Chiquinha

Esta tem o fim de comunicar-lhe que, felizmente chegou sem novidades, encontrando os meus com saude.

Venho agradecer-lhe a attenção que me dispensaram ahi em sua casa; pois jamais me esquecerei dessa época feliz. Ahi em companhia da senhora, sentia-me feliz, porque via descontinuar-me um futuro mais suave.

Hoje, quem tiver em mãos um diploma dessa benemerita Academia, poderá trilhar pela senda escairosa da vida com segurança e firmeza. Nessa mansão de paz, recebi da senhora e de suas filhas, doces ensinamentos, cujos resultados far-me-hão feliz na vida.

Tenho a dizer-lhe que em retribuição a tantos beneficios proporcionados pela senhora, aqui estarei sempre no seu dispor.

Attenciosamente grata

JULIETA MARTINS.

Em 20-11-927. Borda da Mata, Minas, largo da Matriz.

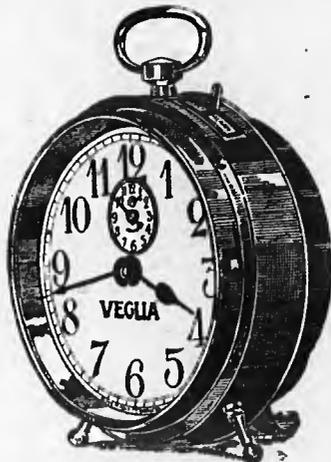
Unica Academia de Corte com una directora com 14 annos de ensino e 24 de pratica, autora do methodo que ensina e portanto, professora de facto e não improvisada. Esta Academia possui mais de 500 cartas de agradecimentos; Já diplomou milhares de alumnas, e diploma mais alumnas ella só que todas as outras do Brasil, reunidas. Possui machinas de toda especie para a alumna exercitar-se afim de que seja uma perfeita modista. A confluencia que os paes de familia têm nesta Academia, é absoluta, e não somente porque sabem que nella as suas filhas aprendem realmente a arte da moda, como tambem pela sua conducta sempre correcta, pela responsabilidade moral que assume pelas alumnas. Aceitam-se alumnas do Interior, dando-se-lhes quarto, cama, pensão, roupa limpa, etc. e em um mez justo garante-se habilitar a alumna a confeccionar vestidos, chapéus, roupas brancas e flores.

Vestidos de noivas, de crepe da China, com véu, grinalda e todo preparo, por 150\$000. Ponto a Jour, plissé, ponto correntinha, etc. Cortam-se modelos sob medidas; criam-se figurinos a capricho da cliente. Rua Machuelo, 12-B. Prof. Mac. Chiquinha Dell'Oso.

CIRURGIA. PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Chirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2887 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 18) — Das 2 às 6 horas.



VEGLIA

italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

LA "SETTIMANA" DEGLI INSETTI E... PARENTI!

La Rivista "Chacaras e Quintaes" ha inaugurato la settimana degli insetti e...



Gli esemplari piu' interessanti!

COME SI FA L'AMERICA!



— La fiamma é bella, la fiamma é bella!



— Grillos e grilleiros!

“Circolo Abruzzo”

Ci scrivono:

Con buona pace del “Piccolo” che osteggia, o, cerché di osteggiare, la formazione di Società regionali (siete pregati, o lettori, di ricordarvi delle stangate che l’Arrotino diede in “Forbici e Lancette” contro il costituendo — allora ed oggi costituito — “Circolo Toscano”) io sono favorevole a questo risveglio associativo coloniale. A onor del vero e della giustizia, é opportuno però ricordare le nobili iniziative e gli sforzi, tenacemente combattuti, rispetto alle associazioni regionali e alla Confederazione delle Società italiane, di un uomo modesto e benemerito della Colonia, che non é né ricco né cavaliere: il prof. Francesco Pedatella.

Ma io non voglio parlare dell’ingratitudine umana, che é cosa vecchia: sará per un’altra volta.

Volevo riferirmi al “Verbale di costituzione del Circolo Abruzzo”. (Perché non “Circolo Abruzzese”, non si sa). Nel citato verbale sono gettate solide e lodevoli basi, specialmente quella che proibisce di “intavolare discussioni politiche per censurare e riprovare gli ordinamenti dei governi legittimamente costituiti”. La mia piena e incondizionata approvazione!

Peró non posso assolutamente approvare (e non se

abbiano a male i miei ottimi corregionali) che nella costituzione del nascento sodalizio figurino avvertimenti fondamentali, come questi:

“In esso però é proibito trattare di argomenti che offendono i sani principi della moralità, assumere contegni scorretti, usare discorsi blasfemi o triviali, uscire in escandescenze, insultare od offendere in qualsiasi modo persone presenti o assenti.”

Questi ammonimenti (benché con tutta coscienza possiamo ritenere che non sia nell’intenzione del redattore capo del verbale) suonano offesa patente per tutti gli abruzzesi, che sono implettamente trattati da ineducati. Questi avvisi non sono ammissibili, oggi, neanche in una taverna. Ogni uomo che si rispetti, non solo in casa altrui, ma anche nella propria casa, deve tenere un contegno serio ed educato.

Puó essere che io esageri; ma finché il triumvirato abruzzese non toglierá dalla Costituzione quelle parole, io non daró la mia adesione. E avranno un ineducato di meno!

Un abruzzese.

“Grillos e Grilleiros

Una gentile assidua ci scrive:

Sento dire che ci sono, a S. Paolo specialmente, molti “grillos e grilleiros” che non solo vendono i terreni che non

posseggono, ma s’impadroniscono anche dei terreni posseduti pacificamente dai legittimi proprietari.

Ora io, grazie a Dio, non possiedo terreni, né, grazie a Dio, ho intenzione di acquistarne.

Peró possiedo un poco di terreno — poco plu’ di una “arroba” — tutto il terreno insomma che va in quattro vasi. I vasi sono miei, perché li ho comprati e li ho pagati; ma la terra, a dire la verità, no!

Ora mi assale un dubbio atroce: se qualche “grillo” o “grilleiro” che sia, accampando diritti — reali o fittizi —

sul terreno, mi portasse via anche i vasi con tutti i gerani? Sarebbe per me un colpo mortale: perché é tutto ciò che di semimobile possiedo, dopo ventitré anni di Brasile.

Non potresti tu, caro “Pasquino”, darmi un consiglio? In attesa, con sincera stima, ecc.

M. B.

(N. d. R.) — “Isso não é comosco”. Rivolgetevi al Piccolo, che é specialista nelle questioni imbrogliate; e lui, che difende il sangue dei coloni, difenderá anche... il rosso dei vostri gerani.

LA CALZATURA

MODELLI SCATAMACCHIA

é l'orgoglio dell'industria brasiliana

L'UNIONE FA LA FORZA!



L'Apea — Cara Laf, con la discordia le cose piu' grandi vanno in malora...
L'Amea — (a parte) Con la loro unione, io posso andare a farmi... fotografare!



Il successo della campagna del "Pasquino" — Pace in famiglia..

Iniziando la campagna in favore della pacificazione dello sport paulista, non pensavamo di avere un seguito così unanime e un successo così immediato.

Se un fatto simile fosse successo al "trentacinquenne" o al "piccoletto" avrebbero a quest'ora fatto per lo meno le luminarie. Piolintripp, poi avrebbe stampato un numero speciale per dire che soltanto lui sa fare il giornale...

Noi ci contentiamo di goderne... in famiglia!

Ufficio di Contabilità

Per organizzazione di contabilità, esmi di libri commerciali, inventari, contabilità arretrate e confuse, bilanci, registro di firme, diestratti sociali, ecc. dirigersi all'ufficio di contabilità diretto dal

Dr. N. Coli

R. S. Theresa, N. 2
Sale 611-612-Tel. Ctr. 1961

Quanto si è scritto sulla pacificazione! Specialmente quando per l'aria si sentivano soltanto il rombo dei cannoni e il picchiare delle mitragliatrici...

Bisogna cogliere l'occasione "propizia" (direbbe l'amico Donato) o, per stare in argomento sportivo, la palla al balzo.

Il Pasquino ti entra in lotta... e l'affare è "fechado"!

Fechatissimo! È solo questione di dettagli; e la "Liga Paulista" verrà alla luce o risorgerà su basi nuove con organizzazioni e propaggini estesissime.

Più che una "Liga" sarà una Confederazione. Infatti avremo:

- Associazione del Calcio della Capitale;
- Associazioni regionali;
- Associazioni professionali dalle studentesche alle operale;
- Associazione della Palla al Cesto, d'Atletismo, di Tennis, di Scherma, Nautica, ecc. ecc.

Dopo di che si cercherà di agglustare i conti colla Confederazione Brasiliana e l'AMEA, che è poi la stessa cosa.

Le altre associazioni statali (Minas, Rio Grande, Paraná, ecc.) affilano le armi per agglustare i conti alla loro volta.

...E PROSSIMA GUERRA COL VICINO!

Non c'è bisogno di esser profeti per prevedere come andranno a finire le cose.

Data la piega delle cose l'APEA criò un pouco de vergonha e rispose in termini energetici all'ultima lettera dell'AMEA.

Rottura in vista? Neanche per sogno! Quella gente non è capace di comprendere niente, tranne la pazienza di Anhanguera.

Vista la mala parata, iugoleranno, un dopo l'altro, tutti i rospi che si serviranno in tavola.

Ingoleranno, dapprima, la cancellazione delle future, se pur ci saranno, eliminazioni dei campioni paulisti.

Ingoleranno, poi, l'annullamento dell'ultimo giuoco di Campionato.

Faranno, cioè, tutto quello che S. Paolo vorrà.

Diversamente è a Rio che si produrrà la scissione.

Si avvicina il 1928, l'anno delle Olimpiadi. E chi vorrà fare un viaggetto in Europa dovrà fare i conti con S. Paolo!

E tutto questo succederà nei due mesi immediati... — o il "Pasquino" non è il giornale più quotato del Brasile e paesi circostanti.

PALESTRA "NA PONTA"!

È stato nel Salone del Palestra, per iniziativa dei suoi dirigenti: l'angelico Cristoforo, l'arcangelo Peppino, Enrico il Cherubino, Pepino detto l'Introduttore diplomatico, il pacifico e sarafico Pasqualetto e "mais alguem outro", che si riunirono la sera del 23 p. m. (pigilate nota del numero, che fu sempre di buon augurio) i dirigenti degli otto "Clubs da pauelinha" per dare il battesimo alla nuova Liga.

Chi desidera la Palestra sotterrata, deve crepare d'invidia.

Anhanguera, da buon paulista, è stato il solo a mettere in luce l'attività e il merito del Palestra in questa occasione, la quale del resto ha avuto dei grandi meriti anche nel primo infruttuoso tentativo.

Chiuso così il periodo delle lotte improfiche, si inizierà, per tutti i Clubs, il periodo di lavoro proficuo, che costerà meno e avrà migliori risultati. È fatale: non può essere che così per il sempre maggior progresso dello sport.

CAMPIONATO CITTADINO

È stato ripigliato un pó a malincuore e con scontri piuttosto fiacchi.

Con l'uso della

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SAGIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

1.0 — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;

2.0 — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;

3.0 — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;

4.0 Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;

5.0 — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA è una formula del compianto scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che è una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAOLO —

Il ramo d'olivo nello sport!



L'Angelo e l'Arcangelo dello sport paolstano...

Tutti sono in attesa della finale: Santos x Palestra!

Paura? Neanche per sogno! La nostra gloriosa società sportiva giocherà senza Amilcare e Pepe? Pazienza! La Palestra ha ottime riserve.

Giucherà Gogliardo; e, da hack, facilmente rivedremo Nigro, che, si dice, è un bichol.

Il barone Finocchi è noto per le sue battute giovanili.

Una volta in una conversazione si parlava di una signora molto magra.

— E' così magra — spiegò il barone Finocchi — che una volta che ella inghiottì una pillola, ci fu un medico che la giudicò incinta di sette mesi!

TRO-LO-LO'

Balthasar ci manda da Buenos Ayres queste sue meditazioni fatte a hordo dell' "Augustus":

— L'amore è come il profumo: evapora se non si tiene ben tappato nell'elegante boccettina che si chiama il cuore.

— Le speranze sono le bretelle ideali che tengono sui i pantaloni dell'anima.

— Le donne sono come le lastre fotografiche: per produrre delle copie di sé stesse,

Non è un "cura tutto"
UTEROGENOL

Solo contro le malattie delle Signore

devono essere mangiate al buio.

Questa ce l'ha raccontata Aliberti che è tornato da pochi giorni dall'Italia:

— In una rivista, intitolata "Facca lei!", che ho visto a Torino c'è un quadro che rappresenta le esorbitanti pretese dei rivenditori di commestibili dei mercati mattinai.

La satira è data da una compratrice che, per avere un po' di erbaggi e un po' di frutta, dopo aver dato quanto aveva nel suo borsellino, deve privarsi pure dei suoi indumenti personali più intimi.

La compratrice, nella Rivista in parola, era rappresentata da Maria Hermosa, che, per un chilo di ravanelli aveva già dato il cappellino, per un chilo di asparagi gli stivaletti e le calze, per un po' di frutta... il resto, rimanendo così in camicia.

Ad una rappresentazione domenicale un bel tipo dal loggione, gridò imporporato:

— Signora, comperi ancora qualche cosa!

Un noto scooclatore, che ha ottenuto da una graziosa corista della Compagnia di Clara Weiss, di poter cenare con lei, le fa tante domande, una più noiosa dell'altra, che rendono nervosa la corista.

Ad un certo punto le domanda:

— Sapete la differenza che corre tra l'aver un ombrello ed essere sopra un elefante?

E la graziosa corista: — Non saprei, perché non sono mai stata sopra un elefante.

— E sotto?

Il commendatore Arroz e Feijões, dopo aver complimentato

tato una personalità italiana tornata da poco in Brasile, fa questa domanda:

— E mi dica: come si sta in Italia?

— Col soldi si sta bene dappertutto!

Queste... sentenze sono di un commentatore che frequenta assiduamente il prato della Mooca:

— Fra la donna e l'acqua c'è appena questa differenza: l'acqua lava, la donna... lava!

— La donna e il flammifero hanno lo stesso fondamento: entrambi sono fondati sul fosforo e sullo stropiccio o sfregamento.

Fra due pittori:

— Hai esposto a Rio?

— Sì.

— E come ti hanno giudicato?

— (Toccandosi le costole) Guaribile in dieci giorni, se non avverranno complicazioni!

CON LE MOLLE

Il "Fanfulla" del 29 corr. pubblica questo telegramma:

"Il viaggio inaugurale dell'"Augustus"

LONDRA, 27 (U.) — I giornalisti brasiliani che si trovano in visita a questa capitale, sono ospitati all'Hotel Savoy fatti segno della più squisita cordialità da parte dei loro colleghi argentini.

E poi dite che non avvengono più miracoli! L'"Augustus" ha fatto, per lo meno, quello dell'ubiquità — come S. Antonio —: mentre era a Buenos Aires, era presente anche a Londra, nello stesso giorno!

Il "Correio da Manhã" ha stampato che il "Conte Verde" dopo aver sbarcato a Rio un

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale o nervosa

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge

PIAZZA DA SE', 46

certo numero di passeggeri è partito... per Nord America!

E quel giornale pubblica l'annunzio della Compagnia del Lloyd Sahaudo, con l'itinerario del viaggio del "Conte Verde": Santos, Buenos Ayres e ritorno a Genova!

Dev'esser colpa del caldo!

Letta nel "Roma" del 29 Novembre:

"... non può non essere questa una dolorosa fatalità, alla quale la munificenza dei paolstano non mancherà di portare il suo contributo onde renderla dolorosa."

E volevano dire proprio... l'opposto!

Nella cronaca del "Piccolo" di ieri l'altro si legge: "Il Da Rocha aveva soltanto 21 anni ed era "casato" da cinque mesi".

Casato? Ma come è scritto, il Piccolo? In italiano o in portoghese?

Anche i proverbi vengono alterati nella forma dai nostri giornalisti. Lunedì scorso il "Fanfulla" stampava:

"...quel vecchio adagio che dice: "chi muore giace e chi vi vive si dá pace".

Chi vi vive? E va buono — direbbe Barrella — adesso rifaremo tutta la nostra cultura!

Casa da Sé

FERRARI & TONI

Frutta italiana in conserva - Moscardini e Bianchetti al naturale -- Sardine italiane all'olio

STRACCHINO DI MILANO

Burro fresco, articolo finissimo, Kg. 11\$000 - Salame di Milano - Mortadella di Bologna

Chianti Brolio, rosso e bianco della Casa Vinicola Barone Ricasoli.

Pesto alla genovese - Polli e capretti arrosto

PIAZZA DA SE', N. 11-A - Tel. Centr. 813
S. PAOLO

SULLA SPIAGGIA DI SANTOS !



— Io? Ma se sono venuta al
dei pescicani?
— Io? Non sono venuta al
mare apposta per trovarne
uno!

— Ferme! Perché belle
così, non ne fotograferò mai
più' !

— Che ne dite?
— Una sola cosa: sento
una grande nostalgia !

Macchiette sportive



Il "Lungo" del Tieté.

Notizie Sensazionali

Dopo aver perduto tutti i
suoi averi alla "roulette" di
Montecarlo, si è suicidato il
commerciante milanese Achil-
le Dente.

Diremo: Dente perdente.

La canzonettista Jolie Bébé
trova che per Mario, il suo a-
mante del cuore, è costretta a

spendere in misura un po' ec-
cessiva.

Marlo... costa.

Un coraggioso pescatore li-
vornese, certo Ranuzzi, ha cat-
turato due grosse balene nel
Tirreno. Il municipio di Livor-
no intende eternare l'atto e-
roico.

Colle due balene gli faran-
no un busto.

cente; un altro era panciuto,
con gli occhiali a stanghetta;
il terzo era un po' gobbo, ve-
stito di bianco, con la pagliet-
ta alle ventitré; l'ultimo era
uno qualunque, ma portava il
bastone col pomo d'argento.
Tutti uscirono allegri e conten-
ti: uno, il giornalista, mi re-
galò un millreis: si vede che è
il più' buono e il più' ricco: oh
se venisse dieci volte al gior-
no!

O salottino, salottino!
Tu sei un mistero per me!
Eppure non mi dà pace se
non lo scelo.

Alla prima occasione, voglio
domandare a zì Giovanni: —
Levami una curiosità, per pla-
cere: come va che nel salot-
tino di zia Marianna c'entra-
no tanti estranei, e non el pos-
so entrare io, che sono di
casa?

(Dal "Fanfulla" del 27-11).

I compiti di Giovannino

(BOCCACCIO)

TEMA: — Descrivete un
Salottino.

SVOLGIMENTO

Mia zia Marianna tra un sa-
lottino minuseolo, civettuolo,
voluttuoso, odoroso, vaporoso,
silenzioso e lussuoso. Tappeti,
fiori, profumi, quadri, ciprie,
pettini, aghi, spille, specchi.
Io non ci sono mai entrato,
perché al mio apparire alla
porta, zia Marianna subito mi
grida: — Va via, che m'im-
bratti i tappeti! — E lo seap-
po. Ci entrano gli altri, però.
Domenica passata, per esem-
pio, mentre zì Giovanni era
andato alle corse dei cavalli,
ne vidi entrare, uno alla volta,
tre o quattro, non ricordo be-
ne. Uno — se non m'inganno
— era un robusto giornalista,
né giovane, né vecchio, né alto
né basso, non bello, ma pla-

2.a Feira Industrial
de S. Paulo

Sarà inaugurata nel Giorno 25
Gennaio in COMMEMORAZIO-
NE DELLA FONDAZIONE DI
S. PAOLO.

Gli interessati possono dirigersi
per informazioni nell'Ufficio
Centrale

Praça do Patriarcha N. 20

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente
e telefono in ogni stanza — Appartamenti —
Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Ter. Cld. 6740 — S. PAULO



ARISTODEMO — Giovedì sera Piolntripp ha offerto un banchetto ai suoi amici; alle frutta ha detto: "voi vorrete sapere perché vi ho invitati a questo banchetto, ed io ve lo dico volentieri. Ho voluto festeggiare una grossa "gaffe" del Fanfulla che, pubblicando la roba mareia che Negreiros e C. sta buttando contro la Banca, che avrà anche del capitale stralieri ma che è itallanissima, favorisce i miei piani! Quella "gaffe" è una mia vittoria. Più il Fanfulla fa all'amore coi nemici degli itallani, più vengono quotate le mie azioni! Aspettavi, e presto, degli altri inviti a banchetto perché le "gaffes" sono come le cigliele..."

RAGGI X — L'avv. Sca scatta facilmente! Lo sa quel commendatore che, vedendo fare da padrone in casa degli altri, ha dovuto constatare che l'avv. Sca è un eccellente pugilista.

LINCE — Lo scandalo è avvenuto alla stazione della Luce. Nella confusione, che si determina sempre quando c'è della folla, si sono trovati casualmente, di fronte l'uno all'altro, i due grandi rivali. Mentre il grand'ufficiale parlava con un giornalista brasiliano, il commendatore ha voluto interloquire; ne è nato un diverbio breve, ma violentissimo.

Poche ore dopo i padrini dei due personaggi si incontravano. Le pratiche furono laboriosissime, ma al fine si raggiun-

se l'accordo — se ti ritiri tu, mi ritiro anch'io! — con la piena soddisfazione delle parti. Ma è convinzione generale che si tratta appena di una scaramuccia; gli animi sono troppo tesi, perché la situazione si risolva pacificamente.

SCOIATTOLO — A Roma sono ben informati di tutto quello che accade a S. Paulo. Il "chefão" è irritatissimo per tutte le beghe che ha provocato il "Piccolo"; e una prova evidente dell'irritazione provocata l'abbiamo avuta con la punizione delle due autorità consolari che parteggiavano apertamente in favore del giornale di Piolntripp. Questi, poi, ha dovuto rinunciare al progettato viaggio in Italia, perché l'hanno assicurato che, appena sbarcato a Genova, sarebbe stato arrestato.

SOCIO CAMERA — Sta in voi, nell'ingaggiare la battaglia! Certo il vaso delle "gaffes" fatte da Melafatta e C. è colmo; ed è generale il desiderio di farla finita.

L'ultimo colpo di arlete, dato dal commendatore Mancini, ha convinto anche coloro che erano disposti a lasciar correre.

CURIOSO — L'uomo delle statistiche? "Sumlu"! Nessun rimpianto, nessuna "saudades"! Ma quando i signori dell'Alta Coltura si decideranno a far venire fra noi una personalità che non sia "canja"?

FAGIOLINO — La Lega dei Magnati contro la stampa coloniale non si è mai costituita. E' stato appena un pio desiderio del commendatore Aroz e Feijões. Alla seduta preliminare, in cui si doveva leggere l'abbozzo della costituzione della Lega, è mancato un Grand'Uff., sul cui appoggio si contava per consolidare l'autorità della futura associazione.

Gli articoli del "Fanfulla" sono stati come i carabinieri di Hoffembach; sono apparsi quando il... pericolo era scongiurato!

Che peccato! Sarebbe stato così bella la lotta fra l'inchostro e i biglietti di banca!

GANIMEDE — E' stata appena una lotta di interessi fra il padron di casa e l'inquilino. Medici voleva imporre un aumento di affitto, come l'han voluto, in questi ultimi tempi, tutti i padroni di casa. E l'au-

mento era tanto ragionevole che, appena l'inquilino rifiutò di accettare le nuove condizioni, s'è trovato un altro inquilino che, senza menomamente discutere, andò dal notaio a firmare il contratto. Così il "Fanfulla" sloggia dalla sua vecchia sede, che viene occupata dalla "Gazeta".

Tutte le altre versioni sono "farofa"!

E. B. T. — Il nervosismo che si nota nei giornali brasiliani non è che una logica conseguenza di quella artificiale montatura politica che si vuole mantenere in colonia. L'abbiamo detto tante e tante volte, che ci par quasi di far la parte di Cassandra insistendovi ancora!

LETTORE — Stiamo facendo un passo indietro, con il risveglio del regionalismo associativo. Il male si è che la prima di queste nuove società ha avuto gli incoraggiamenti dei deputati che ci hanno visitato due mesi fa.

S. TOMMASINO — Non siete convinto? Ebbene provatevi a indagare se il "Piccolo" ha ancora il servizio telegrafico speciale gratuito che aveva da Roma! In disgrazia, in completa disgrazia!

CAPORALE — La sospensione, per tre mesi, del "Delegato" è più che certa. Non vedete che non firma più le "comunicazioni" del Faselco e che non firma più, se non personalmente? Quanto alla voce corsa circa l'autorizzazione data a quella personalità di portare delle radicali riforme nel "direttorio" è destituita di qualsiasi fondamento.

MACCHIA VELLI — Sembrava che dovesse venire il finimondo; e, invece, non c'è stato che una tempesta in un bicchier d'acqua. Il Fanfulla ha smesso di occuparsi della "Difesa"; questa, invece, ha preso nuove baldanze.

Per edificare il pubblico, mancava questa nuova fase di lurpiloquio.

Ecco i risultati delle lotte politiche a... undici miglia di distanza dal vero campo di battaglia!

COLONO — Col ritorno del Presidente dell'Isola, avremo presto notizie del programma che verrà realizzato.

Il programma di azione prospettato alle autorità di Roma

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

Vic urinarie

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettività medica

Diatermia

Consultorio: Largo Paysandu N.º 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10-12 e dalle 2-4

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

ha ottenuto il pieno consenso. E' imminente, quindi...

PEREQUITO — Ma quante fantasie! Suppliamo appena questo: che, cioè, il Conte ha ricevuto una medaglia d'oro e una lettera autografa di Mussolini coi ringraziamenti per l'opera da lui svolta a beneficio del Bulilla.

NIRVANA — Se tutti coloro che hanno delle cause in tribunale dovessero fare come l'ameno Negreiros, i giornali sarebbero pieni di querimonie e di piati e di raccomandazioni che interessano il pubblico come i fastidi di Pinco!

Ma come devono essere... Insegnati i giudici di quella causa che si vedono richiamati tutti i giorni a... compiere il loro dovere!

Roba che si vede soltanto qui!

Dot. D. LARocca

MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore
Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Bagni ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobradalle 3 alle 5. Resid. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 3852.

PASTIFICIO MATTALIA

— DI —

BARTELENA & FORTI

RUA VERGUEIRO N. 229 - Telefono Av. 2092

Pasta all'uovo, Ravioli, Cappelletti, Clambella Virgilliana, Torta Margherita, Vini e Formaggi italiani scelti.

PRONTA CONSEGNA A DOMICILIO

COSI' E'...

Tutto nel mondo è burla
(Falstaff).



IL MUNIFICO — Provo piu' piacere a fare il Don Chisciotte, che il Fanfulla!

AL MARE, AL MARE!

CARNE IN UMIDO I

(Dalla spiaggia di Santos)

Si può parlare d'altro, in questo numero del giornale, che non siano i bagni, le bagnanti, i costumi da bagno, i bagni senza costumi i Bagni di Santos ed altre bagnarolerie?

No: non si può! Non si deve parlare d'altro!

E dimentichiamo, allora, le beghe politiche dei nostri ardenti coloniali (chi la vuole cruda, chi la vuole cotta, chi vuole i fascisti, chi non li vuole!); obliamo Polintripp, nonostante ch'egli ci tuffi di continuo nel mare... dell'ilarità coi suoi lazzi (turututu' sei sempre tu! tira, ponha pin-da, monhan gaba!); obliamo il dr. R. Occhetti a malgrado ch'egli sia il vero sughero del momento... politico; obliamo il commendatore Arroz e Feljões nonostante ch'egli dica di essere il vero "salvagente" della situazione coloniale!

E scendiamo sull'arena, senza pregiudiziali: sull'arena del mare, si intende bene, la quale, se è calda, scottante, lo è

DR. BARBOSA CORRÊA

Assistente de Clinica medica da Faculdade de S. Paulo — Molestia do coração, pulmões, rins e fígado.
Cons: Rua Direita N. 35
Das 1 ás 3 - T. Cent. 5033
Res.: Rua Vergueiro, 194
Tel. Av. 1047 - S. PAULO.

sempre meno, di quella dei combattimenti civili, dai quali è igienico, per una settimana, tenersi a distanza.

Voi andate al mare, non è vero, lettore? Saremo dunque in buona compagnia. Noi, voi e la vostra signora. Se condurrete anche le signorine, la compagnia sarà maggiormente lieta e gradita. Ci divertiremo. La vostra signora ha tagliato i capelli alla "garçonne"? Non ne dubitiamo. In acqua, la si scambierà per un giovanotto. Tutte le donne dei capelli corti possono essere scambiate per uomini, a mare. E' accaduto, lunedì scorso, a una signora di nostra conoscenza, di entrare in uno spogliatoio, nel reparto uomini. Indubbiamente non lo fece apposta; ma è certo che nessuno se ne accorse. La cosa non poteva andare piu' liscia. Giunta al sommo della scala, ella gettò un grido: aveva visto un signore sconosciuto che nello spogliatoio, faceva (o disfaceva) la sua toletta intima. Ma quello non si scompose; e cioè, non si scompose piu' di quel che già lo fosse. E sorridendo freddamente le disse: — Non c'è poi da impressionarsi tanto! Siamo tra uomini!

E le gettò il suo lenzuolo addosso.

Cose che accadono! La stagione è dolce e il mare è pieno di lusinghe.

Tuffiamoci nell'acqua; carne in umido!

Molte figure di paulistani negli alberghi di lusso; pochi ai Grand Hotel del Guarujá dove un bicchierino di Ver-

AL QUI SI SANA RUA 11 DE AGOSTO, 76
TELEFONO 4336 CENT.

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al naturale — Bianchetto — Polipi — Seppie — Moscardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamai con tinta — Piselli — Saliciccia, ecc.

J. GRADILONE

mouth costa la bruttezza di 3\$000!

Ho visto, al Parque Baleario, un noto giornalista italiano, famoso per le feroci prese in giro che fa agli azionisti del suo giornale, che si divertiva a fare dei buchi nell'acqua.

Guardandolo, il proprietario dell'albergo ha mormorato:

— La volpe perde il pelo, ma non il vizio!

Gruppo di banchieri al Parque Baleario che discute della lezione data da Mancini alla Presidenza della Camera di Commercio.

Si fanno anche dei pronostici per le prossime elezioni. Opinione comune:

— Bisogna cambiare timoniere!

Al Miramar, spettacolo di Varietà con programma attraente:

— Io sono una donna onesta... (Vedova Allegra, delle vicinanze dell'Avenida Paulista).

— L'onta, noi L'onta, noi (Sul placido mar della stampa coloniale; barcarola cantata dal baritone Munifico).

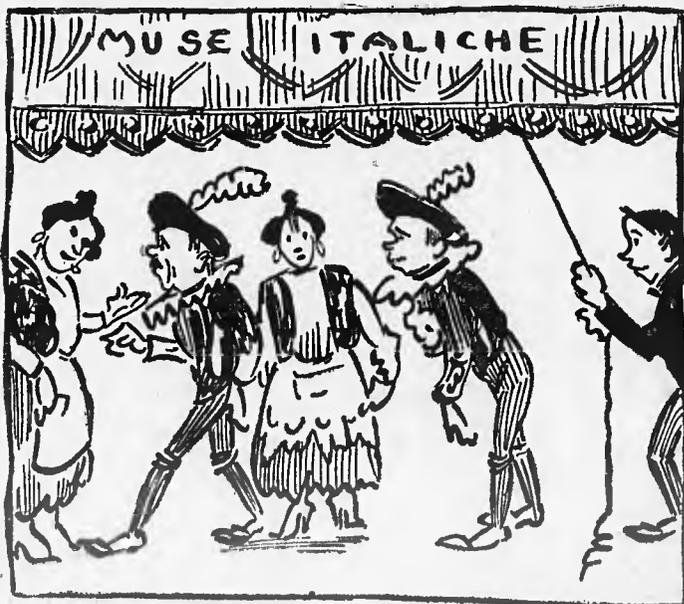
— Sfinge (per chi sfinge di non capire; romanza, sospensiva per tre mesi, del tenore R. Occhetti).

— Scogli anche tu, le tue brachette... (aria poco sentimentale del celebre "diseur" Polintripp, che una volta cantava con successo: il padrone sono me!).

— Casta diva (per buona Norma dei malloni che non ci credono; serenata cantata dalla baronessa De Los Palitos).

LA BANCA POPOLARE ITALIANA

avvisa i portatori di cartelle del consolidato e di rendita italiana che dal 1.° DICEMBRE paga in anticipo l'importo delle cedole del 2.° SEMESTRE con scadenza al 1.° Gennaio 1928.



LA PRINCIPESSA LULU'

Il quadro era veramente magnifico. Rappresentava una donna nuda, ritta presso un ruscello che scendeva a traverso un bosco, saltando di pietra in pietra.

"La ninfa del ruscelletto", era il titolo che Buez aveva dato al suo quadro.

Mai si era vista una ninfa più graziosa.

Gli occhi, azzurri come degli zaffiri, brillavano di intelligenza e la carne era così piena di vita, che si poteva eredere di veder scorrere il sangue sotto la pelle. Un capriccio del pittore gli aveva fatto porre sul seno sinistro un "grauo di bellezza" rosato, che faceva un graziosissimo effetto.

Gli invitati si affrettavano a stringere la mano all'artista. lo colmavano di felicitazioni che egli riceveva con visibile soddisfazione e una sincera modestia che gli stava molto bene.

— Mio caro Buez, — disse improvvisamente il principe Savinov, — voi siete un grande pittore; ma è un gran peccato che le donne graziose come questa vivano soltanto sulle palette dei grandi pittori, che si servono di differenti modelle per ottenere un insieme perfetto.

— Vi sbagliate, principe, — rispose Buez; la natura sa fare delle cose così belle e così perfette, che nessun pittore al mondo è capace di eguagliarle. Senza andare per le lunghe, vi posso citare un esempio: questo quadro non è che un ritratto, un fedele ritratto di una parigina...

— E' mai possibile? — esclamò il russo, sorpreso.

— Possibilissimo!

— Sarebbe a dire che la donna che vi ha servito da modello è in tutto somigliante a questa ninfa?

— Essa è ancora più bella!

A poco a poco si era formato un cerchio attorno ai due interlocutori, e tutti sembravano avidi di ascoltare della voce del maestro l'aneddoto piccante al quale sembrava dovesse arrivare la conversazione iniziata.

— Raccontateci come è accaduto! — esclamarono diverse voci in coro.

* * *

— L'inverno scorso, — cominciò il pittore, dopo avere acceso un sigaro, — mi venne voglia di fare il ritratto a Rosita Mauri, la danzatrice spagnola, col grazioso abito che porta nella "Farandola". Essa si mise con piacere e l'opera mia avanzò rapidamente. L'insieme mi soddisfaceva, ma c'era un dettaglio, una piega maliziosa della bocca che mi era impossibile di rendere bene.

Un giorno, dopo vari tenta-

tivi, sentivo che stavo per trionfare delle difficoltà. Un altro movimento impercettibile della mano, e la piccola piega ribelle sarebbe rimasta fissata sulla tela.

In quel momento Francesco, il cameriere, aprì la porta, distraendomi e facendo andare tutto al diavolo!

Immaginate come lo ricevevo!

Mi annunciava una signorina che non aveva voluto dire il suo nome. Prima rifiutai di vederla; ma Rosita perorò con tanta grazia in favore della sconosciuta, che io mi lasciai vincere.

Mi trovai faccia a faccia con una giovane donna in lutto, il viso coperto con un lungo e fitto velo.

— E' al pittore Buez che ho l'onore di parlare?

— Sono io, signora. Se avete qualche cosa da dirmi, vi prego di farlo in fretta, perché non ho tempo da perdere.

— Sarò breve. Otto giorni fa morì mia madre, ed io ho già ricevuto due volte la visita dell'usciera che si ostina a volermi togliere ciò che mi resta della nostra miseria. Ho bisogno di duemila franchi per salvare i poveri ricorridi di mia madre, ed ho pensato a lei, signore, per procurarmeli.

Risposi che non avevo difficoltà a renderle un favore; ma essa doveva convenire che duemila franchi rappresentavano una somma abbastanza importante.

— Vedo che ella non mi ha compreso! — rispose. — Non sono venuta per chiederle l'elemosina, ma proporre un accordo nel quale forse io non sarò la più favorita del due.

— Un accordo?... Vediamo che cos'è.

— In cambio dei duemila franchi di cui ho bisogno, io le farò da modello per un quadro.

E così dicendo alzò il crespone che la copriva il viso, ed io rimasi in estasi davanti a quella figura divina... — e il pittore indicò la ninfa.

— Lei è veramente bella!

— diss'io. — Ma noi altri pittori non siamo abituati ad accontentarci di vedere solo il viso dei nostri modelli, ed io non so se ciò le converrà.

Le guance della giovane donna si coprirono di rossore e mi parve che esitasse.

— Sta bene! — rispose subito, con aria risoluta. — Venendo qui sapevo già che cosa mi aspettava. Lei mi vedrà tutta intera, e se la riproduzione del mio corpo lo vorrà, lei mi darà duemila franchi domani stesso, perché se no sarebbe troppo tardi.

Il giorno seguente, all'ora

convenuta, la giovanetta fu puntuale.

Dopo qualche minuto ella riapparve dal di dietro del paravento tutta tremante di vergogna e raggianti di bellezza. Sul suo piccolo viso verginale si leggeva la sofferenza che le causava il sacrificio del suo pudore.

Ebbi pietà di lei e le offrii di andarsene portando seco il denaro.

— Lo voglio guadagnare! — rispose con fermezza. — Non voglio elemosine!

— Ecco, o signori, la vera storia di questo quadro! — concluse Buez.

— E non sapete nemmeno il nome di lei? — chiese di nuovo il principe Savinov.

— So che si chiama Luisa; quanto al casato, non me lo ha mai voluto dire, e mi ha fatto promettere inoltre di non cercare di sapere chi era e da dove veniva.

— Voi siete un modello di galanteria, caro Buez! — disse il russo, con tono gioviale.

— Io avrei promesso; quanto a mantenere, poi... questa è un'altra cosa!

— Al contrario: l'ho mantenuta religiosamente.

Il principe se ne andò dopo aver stretto calorosamente la mano del suo amico pittore Buez.

Era una spezialità di questo slavo eccentrico, ricco a milioni e che credeva nulla esserci al mondo che resistesse al denaro, di apparire tutti gli anni alla stessa epoca a Pietrogrado con una nuova amante, che naturalmente doveva avere un qualche carattere eccentrico.

Che trionfo se riuscisse a portare con sé quella bellezza meravigliosissima! Una perla nata a Parigi e scoperta da lui!

Ecco una bella novità!

— Su, via, — si disse il principe, scendendo le scale di casa Buez; — io mi porto la ninfa in Russia, o non valgo più un soldo!

Il giorno dopo il pittore era ancora a letto, quando riceveva un biglietto così concepito:

"Caro Buez, mi farete l'uomo più felice della terra se vorrete mandarmi a mezzo del latore una fotografia della testa della "Ninfa del ruscelletto".

"Di ciò ve ne sarà eternamente riconoscente il

Principe Savinov."

— Ecco il principe in campagna! — pensò il pittore, mentre metteva in una busta ciò che il suo buon amico, e nello stesso tempo miglior cliente, gli chiedeva.

* * *

Passò una settimana senza che il pittore avesse notizie del principe.

Una mattina che era andato a fare quattro passi al Bosco di Boulogne, giungendo al Padiglione Cinese sentì un galoppo precipitato. Si voltò e vide Savinov che avanzava a briglia sciolta.

— Caro Buez, — gli gridò, ancora prima di giungergli vicino; — so chi è la Ninfa. Mi è costato un po' caro, ma ho finito per riuscirvi.

— Veramente, bisogna essere fortunati per scoprire in Parigi una ragazza, senza altra indicazione che una fotografia.

— Nulla è impossibile per chi può pagare! Quando ebbi la fotografia, la portai ad uno di quegli uffici che vivono cercando di scoprire i segreti altrui. "Cercatemi, — dissi al titolare, — la proprietaria di questo viso; si chiama Luisa ed abita a Parigi. Sapete che pago bene..." Quattro giorni dopo seppi che la ninfa si chiama Luisa Lambert, detta Lulu', e che è una sarta onestissima.

— E poi?

— Sono andato a trovarla e le ho offerto una grossa somma perché partisse con me per Pietrogrado.

— Ebbene... che cosa successe?

— Niente. Mi mise alla porta.

* * *

Il principe raddoppiò, triplicò, quadruplicò la sua offerta. Sempre lo stesso rifiuto.

Tornò dalla giovanetta, che raramente usciva dalla sua bottega, risoluto a sacrificare la metà della sua fortuna se fosse necessario.

— Voi perdetevi il vostro tempo, principe! — gli rispose essa. — Ho giurato di morire onesta, e voi non avete abbastanza denaro per fare di me la vostra amante.

— Ed io, a mia volta, ho giurato di portarvi con me in Russia e di adoperare tutti i mezzi per riuscirvi!

— Ebbene, io non ne conosco che uno...

— Quale?

— Fatemi principessa.

* * *

Dieci giorni dopo il "Figaro" pubblicava questo stellon-cino:

"Il principe Vladimir Savinov, così conosciuto ed apprezzato nell'alta società parigina, ha messo fine alla sua vita tempestosa, sposandosi con una graziosa sartina delle Batignolles. Oggi stesso i novelli sposi sono partiti per Pietrogrado.

"Particolare piccante: la signorina Luisa Lambert, oggi principessa Savinov, ha servito di modello al celebre pittore Buez, per il suo quadro "La Ninfa del ruscelletto", che è stato acquistato dal principe russo a un prezzo favoloso".

RICCARDO.

COMUNICATI

Le feste della "Unione
Viaggiatori Italiani"
al Club Esperia

Risposta alla lettera aperta della Spett. Ditta
F. Chinnici & C., di Cordeiro

Egregi signori,

Unicamente per dare una giusta soddisfazione ai nostri soci assenti da S. Paolo, durante le feste che demmo all'Esperia, rispondiamo alla vostra lettera aperta sul "Fanfulla" del 30 Novembre, e la completiamo pubblicando il verbale del Consiglio Direttivo del 18 Novembre scorso, la cui copia trovasi pure in vostro potere.

"Il Consiglio Direttivo della "Unione Viaggiatori Italiani" riunito nella sua propria sede sociale, in adunanza straordinaria la sera del 18 corr., per deliberare circa gli incidenti occorsi al concorso pirotecnico indetto al Club Esperia i giorni 14 e 15 corr.;

Dopo avere presa visione del rapporto emesso dal Giury, che fu a tal uopo incaricato per classificare il concorso;

In primo luogo il Consiglio si sente in dovere di esprimere un sincero ringraziamento ai signori componenti la giuria per il lavoro a noi prestato durante i due giorni, e mentre plaude per la spassionata relazione invitaci (allegata agli atti) delibera:

1 — Accettare in pieno il sereno giudizio della commissione giudicatrice, dichiarando per i motivi noti, annullato il concorso;

2 — Biasimare il procedimento del concorrente F. Chinnici & Cia., il quale benché previamente avvisato dai Direttori della società ed Autorità presenti, di non sparare dei fuochi con forti colpi, perché proibiti dalla polizia, disobbedendo a questa raccomandazione, il concorrente bruciò un finale caricato con colpi fortissimi che dettero luogo:

a) Alla proibizione per parte della Autorità di polizia presente, della continuazione del concorso;

b) alla proibizione della continuazione della festa, venendo così ad apportare una non insignificante perdita alla "U. V. I.";

c) a compromettere verso le Autorità il buon nome della Società Unione Viaggiatori Italiani, e dei suoi direttori, i quali si erano impegnati con l'Ecc.mo Sig. Dr. Bastos Cruz, Capo della Polizia (vedi mandato allegato agli atti) di non fare sparare dei fuochi con forti bombe, ma bensì solamente fuochi artificiali di vista, cosa che il concorrente aveva accettato.

3 — Per non fare poi rimanere troppo sacrificati gli altri 3 concorrenti, sia il primo che bruciò i suoi fuochi la sera del 14 corr. (Montald & Garcia), sia gli altri due (A. Mastrobisio & Cia., e Benedicto Luz) que pure avendo ogni cosa preparato, per l'incidente sopra descritto, non potettero esibirsi;

Concedere a questitre, a titolo di ausilio la somma di 400\$000 (quattrocento mil reis) ognuno.

Con questo deliberato, il Consiglio Direttivo della U. V. I., crede di porre termine all'incidente occorso, certo di avere proceduto con serenità e giustizia.

Segreteria della Società, S. Paolo, 18 Novembre 1927.

Anche per non prestare alla vostra reclame, non intendiamo scendere a polemizzare con Voi, per quanto ci sarebbe facilissimo dimostrare come siano fantastiche ed infondate le vostre asserzioni.

Basti rilevare come le 20 mila persone che Voi avete viste (numero che neppure materialmente potrebbero contenersi nei recinti dell'Esperia) si riducono a sole 2.500 circa, cifra questa, per altro sufficiente a dimostrare quale grave danno ci sia derivato dalla sospensione della festa proprio da Voi causataci, tanto che delle perdite reali da noi subite intendiamo tenerci responsabile, visto che volete abusare della nostra tolleranza.

Disposti a seguirvi sulla via della legalità, Vi informiamo che abbiamo incaricato di tutelare i nostri buoni diritti l'egregio Avvocato Prof. Vicente Rão, mentre non meritano neppure rilievo le vostre gratuite offese alla nostra associazione, il cui buon nome è troppo universalmente conosciuto, perché esiga una pubblica difesa.

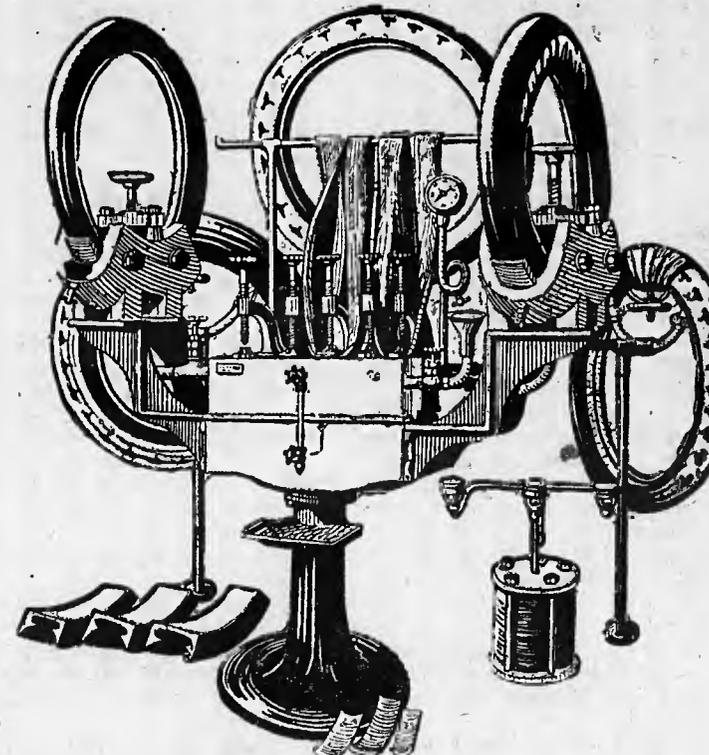
S. Paolo, 1 Dicembre, 1927.
p. il Consiglio Direttivo dell'Unione Viaggiatori Italiani
ANTONIO VENTURI — Presidente

P. S. — Teniamo inoltre a dichiarare che la rispettabile direzione del Club Esperia, non c'entra affatto in questa questione come si può facilmente comprendere dalla vostra lettera aperta, perché l'Esperia concesse gentilmente alla U. V. I., i suoi locali, ed a carico di questa rimase tutto lo svolgimento e conseguenze della festa.

Autorizzo il giornale "Pasquino Coloniale" a pubblicare questa lettera sotto la nostra responsabilità
UNIONE VIAGGIATORI ITALIANI
Antonio Venturi — Presidente.

Vulcanizadores! Automobilistas!

Não adquiram uma machina vulcanisadora sem primeiro conhecer a famosa "UNIVERSAL" — patentada — a mais pratica, economica e productiva até hoje conhecida, approvada pelos melhores vulcanisadores do Brasil.



A machina "UNIVERSAL" em pleno funcionamento, concertando 5 pneumaticos e 5 camaras de ar ao mesmo tempo. — Para mais informações pegam catalogos ou solicitem uma demonstração aos nãcos fabricantes: MORSELLI & MAGGION — Rua da Consolação, 111-B — Tel. Cidade, 4184 — S. PAULO

BISCOTTI



LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2362 Central
FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 833 Bras

SALI DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

**ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO
PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO**

*Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco,
intestino, fegato, ricambio*

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici, gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterisia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia

GIOVANNI AMENDOLA

AGENTE LIBRAIO IN CAMPINAS

RUA 13 DE MAIO, 85

Se desiderate acquistare Libri di Letteratura, Diritto, Matematica, Chimica, Fisica, Medicina, Igiene, Odontologia, Veterinaria, Agricoltura, Botanica, Ingegneria, Eletticità, Meccanica, Arte, Disegno, e su qualunque ramo dell'Umana attività e Cultura, in Italiano o Spagnuolo, dirigetevi a G. Amendola, R. 13 de Maio, 85, Campinas, che in Corrispondenza con le Primarie Case Editrici, è in grado di fornirvi l'opera desiderata. Sub Agenzia per Campinas, della Casa Editrice Dr. F. Vallardi, di Milano. Abbonamenti a Riviste Italiane.

Pressi inferiori a quelli di qualunque Libreria del Brasile, per le Opere fatte venire direttamente.

Le Edizioni Spagnuole, Pressi al CAMBIO DEL GIORNO.

La plu' sicura espressione del buon gusto è la

Alfaiataria Baone

perché eseguisce abiti secondo le ultime e plu' originali creazioni della MODA

Largo do Palacio, 5 Sob. — Telephone: Central, 3148

SAN PAOLO

I FORTI MANGIATORI e I GRANDI BEVITORI

possono digerire tranquillamente, senza affaticare il loro stomaco, prendendo tutti i giorni un cucchiaino di vera

Magnesia S. Pellegrino

(Marca Prodel)

“Dalla economia degli individui vien costituita la ricchezza nazionale”.

(Smiles).

ITALIANI!

Fate le vostre rimesse in Italia per mezzo della

BANCA POPOLARE ITALIANA

**Marsala Florio
IL MIGLIORE**

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L' "AMERICANA"

Unica premiata con
medaglia d'oro al
l'Esp. nt. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer —
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Central 4-7-9 — S. PAULO

vã
ão

MIRAMIR

**INDO A SANTOS
ainda mesmo que chova!**

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO N. 84

Tel. 1533-2113 Cidade -

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati “em madeira de lei” — SOB-LOJA: Deposito di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de “ternos estufados”, in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.º PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.º PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di “Cama Patente”, letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga “engradamento”. Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

Atelier de Costura

RUA LIBERO BLDARO' 18,
SALA 10

Confessioni di qualunque tipo di vestiti femminili — Lavoro rapido — Prezzi modesti — Si modernizzano vestiti usati.

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

Alfaiataria di Antonio Mosca

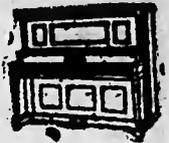
Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509 S. PAULO

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

PIANOS A

1:200\$000



Desde este preço encontram-se de facto

**A RUA TUPY, 59
VENDAS A PRAZO**

**CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DEL GUERRA**

a maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzati, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria. RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131 Telefono: Central 2332 — S. PAULO

TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSO
E CONFORTO
AVENIDA PAULISTA



**CAPELLI
E VESTITI**

Ultima novità
R. Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 3160

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti, — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

PRIMAVERA ...

L'OCCASIONE E' PROPIZIA PER DEPURARE IL SANGUE E GLI INTESTINI CON LO

SCIROPPO SANTO AGOSTINO

DELLA CHIESA DI SANTO AGOSTINO DI GENOVA.

— In vendita in tutte le Drogherie e Farmacie —
Concessionari per tutto il Brasile:

MACEDONIO CRISTINI & FILHOS

RUA ALVARES PENTEADO, 32 — Tel. Central, 1205

SÃO PAULO

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avra' nei

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

**A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4
S. PAULO**

CHIEDETE, QUINDI:

I Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).

II Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).

III Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romano storico scolastico, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

IV Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)

L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — *L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.*

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 15 — TELEF. CENT. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

"Non si vive senza risparmio".

(G. Cantù).

ITALIANI!

Depositare i vostri risparmi nella
BANCA POPOLARE ITALIANA

Pastificio "Italla"
OLIVA & REGGINO

— DI —

Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni

R. Ruy Barbosa, 91
Tel. Av. 3160

TAPEZZERIA :: ::

JOSE GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade

— S. PAULO —

AS CRIANÇAS DE PEITO
 (UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O

VINHO BIOGENICO DE GIFFONI

AUGMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS, ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.

A VENDA NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS DEPOSITO:

DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C^o
 RUA 1^o DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.

LIC. D. T. S. PUBLICA N. 469 DE 16-9-2005 (MARCA REGISTRADA)



PROFESSOR FRITTELLI
 DOUTOR EM SCIENCIAS MEDICO-NATURISTAS

Cura rapidissima de doencas febris (incluidas as meningites agudas, os typhos, as varíolas, sem clójar, e sem decaor marcos, etc. Todas as doencas de caracter ohronico.

Doencas de Senhoras — Cura rapida de hemorragias uterinas, Ienorrhoeas, amenorrhoeas, diemenorrhoeas, etc. — Doencas da pelle Eczemas, psoríases, herpes, etc. — Appendicitis agudas, tumores, etc., sem operação cirurgica. — Doencas de recambio — Rheumatismo — Diabete, etc. — Doencas nervosas — Alienações mentaes. — Doencas venereas chronicas. Sendo novas curamos em menos de duas semanas — Orgãos Internos — Tudo sem drogas, purgantes, injeccões ou operações cirurgicas. — Attestados authenticos de excepcional valor.

HORARIO: das 8. ás 11 e das 14 ás 18 horas
 Telephone: Cidade 8082 — SÃO PAULO.

Cafè-Restaurant dos Artistas
 ABERTO DIA E NOITE

Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.

PUNCH A TOSCANA

ASSAB CASELLA
 AVENIDA SÃO JOAO, 137 - Teleph., Cid., 2352

FABBRICA DI SPECCHI

VETRI
 CRISTALLI CURVI

LAPIDAZIONE e GRAVAZIONE

Importazione e Esportazione

AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)
 TELEPHONE CIDADE 6024

AURELIO BANDINI & CIA.



BEBAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA

Recebida diariamente da Fonte — Pegam ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel. Cid. 1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos preços gratis a pedido.

Fabbrica di Mobili
 ATTENZIONE!
LEGGERE E CONSERVARLO

DEPOSITO: **AV. RANGEL PESTANA, 65** FABBRICA: **RUA ALMIRANTE BRASIL, 29**
 Tel. Braz 685 Trams Eresser: 12-14

L'industriale ANIELLO SORRENTINO, per attendere con piu' facilitá la sua numerosa clientela, ha aperto il

Deposito di Mobili "Brasil" all'Avenida Rangel Pestana, N. 65

Visitatelo, senza compromessi di acquisto. I signori fidanzati, a bene della loro economia, devono dare preferenza al suddetto deposito, per l'acquisto dei loro mobili, come pure la clientela in generale. Si attendono tutti con la massima soddisfazione ed assoluta serietà. Le condizioni ed i prezzi modicissimi, che possono essere verificati nella tabella annessa, non temono concorrenza dei suoi similari:

Guardarobba	85\$	125\$	210\$
"Guarda-louças"	65\$	90\$	165\$
Letti per coniugi	90\$	115\$	140\$ e 165\$
Letti per scapoli	60\$	68\$	75\$
"Criados-mudos"	32\$	45\$	75\$
Toliettes con uno specchio	250\$	280\$	310\$
Toliettes con tre specchi	300\$	360\$	410\$
Commode con 5 cassette	90\$	120\$	180\$
"Guarda-casacas"	300\$	380\$	400\$
"Guarda-comida"	65\$	70\$	145\$
Buffete	200\$	250\$	340\$ e 400\$
Etagers	200\$	260\$	300\$ e 350\$
Cristalliere	105\$	255\$	300\$ e 350\$
Tavole americane	125\$	165\$	200\$
Tavole comuni	80\$	38\$	45\$ e 60\$
Sedie americane	50\$	55\$	
Dormitori per scapoli, con 5 pezzi			850\$
Dormitori per coniugi, con 6 pezzi			1:320\$
Idem, ovali, e letto Maria Antonietta			1:750\$
Sala da pranzo, con 10 pezzi	1:250\$	2:600\$	
Sala da visite, con 12 pezzi	220\$	290\$	350\$ e 050\$

IN ACQUISTI SUPERIORI AI 500\$ NON SI RISCOUOTONO "ENGRADADOS" E CARRETTI — I PREZZI SUDETTI SONO A CONTANTI — SI FACILITANO I PAGAMENTI — AUTOMOBILE A DISPOSIZIONE DEI CLIENTI — ABBIAMO PURE GRANDE STOCK DI MATERAZZI E CUSCINI — SI ACCETTANO RICHIESTE SOTTO "ENCOMMENDA".

65 - Non confondete ill numero **- 65**
AVENIDA RANGEL PESTANA

TELEFONO: BRAZ, 685

Cercate il signor Sorrentino col quale farete un buon affare, rimanendo soddisfatti. — LEGNO DI LEGGE, IMBUYA E CANELLA — SI SPEDISCONO CAMPIONI DIETRO RICHIESTA.

Non é un "cura tutto"

UTEROGENOL

Solo contro le malattie delle Signore

Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure formali per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comere piccola. Si accettano pure ordinazioni per grosse partiti, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano irrdiazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencia de Abreu N. e 18, presso il garage S. Bento.

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono: Avenida 307.



LA
TASTIERA
OLIVETTI

agile come un
volo di rondini...
Campani e Camin
RUA DIREITA N. 47
S. PAULO

**BANCO DE CREDITO DO
ESTADO DE S. PAULO**

S. Paulo: MATRIZ — R. da Quitanda, 6.
Telefona Central 4405, 4406, 4407 e 1240 — Casella
Postale 2813.
Indirizzo telegrafico: "Bancredito".

FILIALI:

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cas. Postale 888
Telefona 230

SOROCABA: Rua Souza Pereira, 80.

SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.º 32.

SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.º 36

VIRADOURO, CAMPINAS, CEDRAL, CATANDUVA e
CONCHAS.

AGENCIA DO BRAZ

Teleph. Braz, 1218.

AV. RANGEL PESTANA, 268 (Largo da Concordia)

Si incarica degli incassi su qualunque piazza del Paese —
Rimette danaro all'estero al miglior tasso del giorno —
Tutte le operazioni cambiarie.



SQUISITO APERITIVO, TONICO
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
finissimo**

IL PREFERITO